

CHILLON

+ SITE CULTUREL
SUISSE



Rapport annuel 2015

**FONDATION DU
CHÂTEAU DE CHILLON**

Avenue de Chillon 21

CH – 1820 Veytaux

Tél.: +41 (0)21 966 89 10

Fax: +41 (0)21 966 89 12

Email: info@chillon.ch

www.chillon.ch

TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU PRÉSIDENT	PAGE 3
LA VIE AU CHÂTEAU EN 2015	PAGES 4-7
SYNTHÈSE DE L'EXERCICE 2015	PAGES 8-9
BILAN	
BILAN DÉTAILLÉ AU 31 DÉCEMBRE 2015	PAGES 10-12
ANALYSE DU COMPTE PERTES ET PROFITS	
COMPTE PERTES ET PROFITS 2015	PAGE 13
PRODUITS D'EXPLOITATION	PAGES 14-24
CHARGES D'EXPLOITATION	PAGES 25-34
PRODUITS ET CHARGES EXCEPTIONNELS	PAGE 35
CONCLUSION	PAGE 36

ANNEXES :

ANNEXE I : RAPPORT D'OFISA 2015

ANNEXE II : COMPTABILITÉ ANALYTIQUE 2015

ANNEXE III : TRAVAUX DE CONSERVATION ET DE RESTAURATION (CT)

MESSAGE DU PRÉSIDENT

Il était une fois...

Il n'est évidemment pas coutumier que le billet du président commence comme un conte de fées. Et pourtant, c'est presque un conte de fées que vit la Fondation du Château de Chillon depuis sa création en 2002. Les progrès considérables qu'elle a connus et son succès toujours plus grandissant s'apparentent véritablement à un conte de fées.

Il était donc une fois un beau château pluriséculaire, célébré autrefois par ce grand romantique qu'était Byron et connu dans le monde entier grâce à ses écrits, mais quelque peu tombé en léthargie à la fin du XXe siècle. Car ceux qui présidaient à sa destinée, en particulier les conseillers d'État, n'avaient plus toujours le temps de s'en occuper avec toute l'attention que cela nécessitait. Et c'est ainsi qu'on parla parfois, à propos de l'animation au château, d'une Belle au bois dormant. Bien sûr que, dans les contes, il faut un prince pour réveiller la belle. En l'occurrence, le prince prit la forme d'une fondation ! Peu courant dans les contes de fées, sans doute. Mais efficace pour réveiller la belle et animer le château.

Car la volonté de la fondation et le rêve qui avait été fait à ce sujet c'était d'animer toujours plus avant le château, d'y permettre des expositions, des débats, une activité culturelle foisonnante. Et c'est ce qui s'est passé, la belle s'est réveillée, des parcours de visites culturelles se sont développés, des animations nouvelles ont été imaginées, des expositions multiples ont pu s'épanouir au château. Le rêve est donc réalisé ; preuves en sont les succès connus en 2015 par le Château, que ce soit en matière d'accueil du public, d'expositions temporaires, d'animations diverses ou encore de rénovation et de restauration des bâtiments. Et tout ceci avec des comptes équilibrés. Le présent rapport est là pour en témoigner.

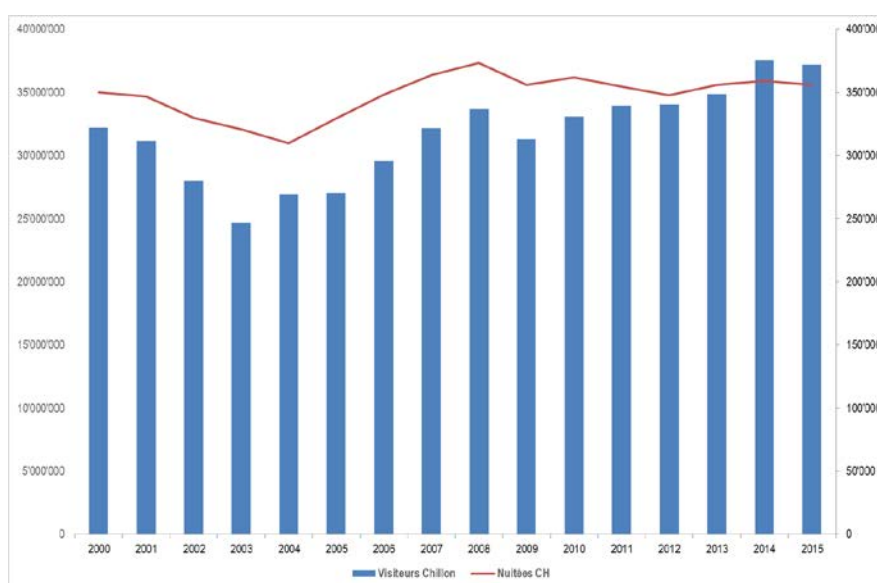
Ces résultats ne sont pas le fruit du hasard, mais bien celui du travail et de la créativité d'une direction et d'un personnel d'une qualité et d'un dévouement remarquables. Il est aussi dû au soutien constant de l'Association des amis du château de Chillon ainsi qu'à nos divers partenaires et mécènes, sans omettre le rôle indispensable joué par le Conseil de fondation. Que chacun en soit remercié.



Claude Ruey, Président
Fondation du Château de Chillon

LA VIE AU CHÂTEAU EN 2015

En 2015, le château de Chillon a connu une multitude d'événements mémorables et de collaborations anciennes et nouvelles fructueuses. Nous poursuivons ainsi les objectifs stratégiques de la Fondation soit le renforcement de la position du château via nos partenariats et le maintien voire l'augmentation de la fréquentation de 330'000 visiteurs payants. Cet objectif a été largement atteint en 2015 puisque nous avons accueilli 371'844 visiteurs dont plus de 351'000 payants. Notre fréquentation reste assez stable par rapport à 2014. Notre public étant à 76% étranger, nous constatons que notre courbe de fréquentation suit la même tendance que celle des nuitées depuis 2000.



Partenariats

Depuis 2015, la soussignée a été élue au comité du Montreux Vevey Tourisme (MVT) en qualité de représentante de la culture pour la région de la Riviera et vice-présidence de la nouvelle Association Les Châteaux Suisses. Nous avons aussi concrétisé notre collaboration scientifique avec l'Espace des Inventions à Lausanne pour notre exposition commune Medieval Factory (à Chillon dès janvier 2017).

Sur les marchés asiatiques, notre collaboration régionale du nom de « Highlights Lake Geneva Region » porte ses fruits depuis 2011. La Chine, y compris Hong-Kong et Taïwan, se place juste derrière les Suisses et représente désormais 23.2% de notre clientèle.

De plus nos différentes collaborations, notamment avec Suisse Tourisme et les offices de tourisme cantonal et régional, ont permis au château de Chillon de figurer en bonne place dans le Grand Tour et dans les différentes promotions liées à la culture et au patrimoine.

Evénements

Nous poursuivons en outre notre objectif de créer des manifestations culturelles fortes pour attirer le public national afin que le château de Chillon soit toujours un espace de culture et de loisirs offrant aux visiteurs une palette d'expériences de qualité.

Notre événement fort de l'année fut sans conteste l'exposition temporaire « Armures, textiles et reflets. Œuvres de Malou Zryd ». En plus de recueillir de belles critiques tant sur son contenu que sur les œuvres présentées, l'exposition a permis d'attirer de nombreux visiteurs suisses. La stabilité et l'augmentation de cette tranche de visiteurs durant toute la période de l'exposition prouvent à quel point le public local s'intéresse aux activités culturelles proposées par le château.



Nous poursuivons nos manifestations habituelles comme la célèbre Nuit de l'Epouvante qui a enregistré un record avec plus de 2'500 visiteurs. Les divers ateliers pour les enfants affichent toujours complet. Nous avons complété notre offre avec quatre nouvelles actions de médiation dont le degré de satisfaction était excellent :

- les « Visites-ateliers » pour les publics scolaires, élaborées en collaboration avec un formateur HEP et les écoles de Villeneuve ;
- les « Balades romantiques » dans le cadre des Journées du Romantisme de Montreux ;
- les ateliers de vacances « Cousu main » et
- la journée ludique « Tric-trac à l'attaque » en partenariat avec le Musée Suisse du Jeu.



Quant à la chasse au trésor et la Nuit des Musées, tous deux ont remporté un franc succès grâce au précieux concours des Amis du château. Leur engagement et leur dévouement contribuent à faire de ces événements des manifestations incontournables du château de Chillon.

En soirée, nous avons organisé deux événements uniques. Les spectacles « Procès de Jeanne d'Arc » avec Me Bonnant au barreau et « Au Temps des Rois Maudits » ont aussi connu un bel engouement auprès du public et de la presse.



Patrimoine

Le monument a également connu une période de lifting intense en 2015. La salle du Châtelain a été la première à bénéficier du travail méticuleux des restaurateurs. Les enduits des murs décorés en 1913 d'un motif à chevrons rouge sur fond blanc, ont été colmatés, nettoyés puis retouchés. La Mobilière a participé pour CHF 10'000 en faveur de cette rénovation. Quant aux travaux de restauration des façades côté lac, ils ont été menés avec brio et réalisés grâce au généreux soutien de la Loterie Romande à hauteur de CHF 250'000. On peut donc retrouver et admirer à nouveau le bel écusson représentant l'ours bernois.



Certains chanceux ont même eu l'opportunité de découvrir le travail des restaurateurs en montant sur les échafaudages durant la journée du patrimoine le 12 septembre dernier, à laquelle nous participions pour la première fois, en prolongeant l'ouverture du château le samedi soir.

Dernier chantier d'envergure et marquant le premier échelon dans l'aménagement du site, la restauration et le nouvel aménagement du bazar, repris en gestion propre par la Fondation à partir de mars 2016.

Exposition permanente

Grâce au don de CHF 20'000 de l'Association des Amis du château et à celui de la Maison Badoux SA (CHF 5'000), la Fondation a été en mesure de construire un espace dédié à la dégustation du Clos de Chillon, « la Verrée Vaudoise », dans la salle du Châtelain. Un magnifique écrin qui permet désormais de faire découvrir le vin du château et les traditions vaudoises aux visiteurs.



Evénements privés

Dans les événements privés, notons le très médiatisé concert de Christophe Willem en février 2015, notre collaboration avec le Montreux Jazz Festival, les concerts du Septembre Musical et la journée dégustation vin & chocolat !



Si le château connaît un tel succès, un tel rayonnement autant national qu'international, c'est grâce à la formidable équipe qui œuvre chaque jour pour faire de Chillon un lieu magique. Rien ne serait possible sans l'implication et le travail du Conseil de Fondation et des Amis du Château de Chillon. A cet égard, je remercie toutes les personnes qui s'impliquent de jour en jour pour faire du monument ce qu'il est.

Cette année 2016 s'annonce tout aussi belle que la précédente et toute l'équipe se réjouit de partager de nouvelles belles aventures !



Marta Sofia dos Santos
Directrice

SYNTHÈSE DE L'EXERCICE 2015

	2015	2014	Variation	Budget 2015	Variation
Nombre d'entrées, toutes catégories	371'844	375'531	-1.0%	338'000	10.0%
Nombre de tours guidés	2'220	2'264	-1.9%	2'154	3.1%
Nombre de locations des audioguides	30'772	31'091	-1.0%	29'800	3.3%
Nombre de locations (manifestations)	73	88	-17.0%	75	-2.7%
Total du Bilan (CHF)	CHF 2'776'010	CHF 3'164'712	-12.3%		
Capital (CHF)	CHF 390'732	CHF 390'427	0.1%		
Postes clés du compte Pertes et Profis (CHF)					
Total des revenus	CHF 5'494'458	CHF 5'304'218	3.6%	4'948'950	11.0%
Total des charges	CHF 5'229'174	CHF 4'937'008	5.9%	CHF 4'778'150	9.4%
Résultat avant amortissements et dotations aux provisions	CHF 347'193	CHF 367'210	-5.5%	CHF 170'800	103.3%
Amortissements	CHF 81'909	CHF 85'970	-4.7%	CHF 89'300	-8.3%
Corrections de valeurs, provisions	CHF 791	CHF 567'877	-99.9%	CHF 81'500	-99.0%
Résultat exceptionnel	CHF 248'339	CHF 286'942	-13.5%	CHF -	
Bénéfice net	CHF 16'945	CHF 305	5455.7%	CHF -	
Dépense moyenne par visiteur (y.c. CA Bazar) ¹⁾	CHF 14.15	CHF 14.80	-4.4%		
Effectif total					
en unités de travail à plein temps	25.65	23.17			
en nombre de personnes	62	48			

¹⁾ En 2015, l'exploitation du Bazar s'est arrêtée avec la fin du bail au 31.08.15. Si on compare la dépense moyenne entre le 1^{er} janvier et le 31 août 2015 avec la même période en 2014, la dépense moyenne par visiteur est de CHF 14.50 pour 2015 et de CHF 14.48 pour 2014, soit une augmentation de 0.14%.

Produits

Les produits ont augmenté de 11% à CHF 5'494'458 par rapport aux estimations budgétaires.

Excellente année en termes de fréquentation, surtout due au public chinois voyageant en groupe. Le produit des entrées a ainsi enregistré une hausse de CHF 223'576 par rapport au budget. Malgré une baisse de fréquentation de 1.12% par rapport à 2014, le produit des entrées est en hausse de CHF 41'822 par rapport à 2014 car le prix d'entrée pour les groupes a augmenté à CHF 9.50 (CHF 8.50 en 2014).

Malgré ce record, la rentabilité de la boutique (vente de vin compris) a diminué, notamment à cause de la cherté du franc suisse. La visite du château reste toujours un must, les événements font le plein en termes de fréquentation, le prix d'entrée au château reste attractif, mais le touriste a tendance à moins dépenser dans les produits annexes (audioguide, shop, visite guidée, etc.).

Les résultats des locations ont baissé de 3.9% à CHF 360'948 par rapport au budget. Un événement a été annulé par des clients français en début d'année et la pluie, 3 soirs sur 4, a péjoré la fréquentation de l'événement « Au Temps des Rois Maudits ».

Charges

Les charges variables et fixes ont augmenté de 9.4% à CHF 5'229'174 par rapport aux estimations budgétaires.

La variation des charges est due aux charges variables.

Après la restauration de la tour d'entrée en 2013, la Fondation poursuit sa campagne de restauration des façades côté lac en plus des travaux usuels du château. L'enveloppe budgétaire de la commission technique a donc été augmentée à CHF 697'098.

Dans les investissements d'exploitation, l'exposition permanente a été complétée d'un parcours pédagogique destiné aux scolaires et d'un espace de dégustation pour le Clos de Chillon, la « Verrée Vaudoise ».

Le changement de direction, la réorganisation internet et le renfort dans l'équipe scientifique et de l'accueil expliquent l'augmentation de 2.48 postes EPT financés par la croissance de 50% des visiteurs suisses ces dernières années.

Résultat final

L'excédent de produits a permis de constituer des provisions pour l'aménagement des espaces extérieurs, les travaux de restauration de ces prochaines années, l'amélioration de l'accueil et de la promotion du château sur le parking public ainsi que pour le financement d'un nouveau spectacle en 2017, « L'Histoire du Soldat ». Le nouveau droit comptable a été appliqué pour la première fois aux présents comptes annuels. La création ou la variation des fonds d'affectation pour les projets futurs ont donc été comptabilisés en charges exceptionnelles et non plus dans le groupe comptable traitant de la variation des provisions.

Le résultat final net est de CHF 16'945.

BILAN

		31.12.2015	31.12.2014	Ecart	%
1	Actifs				
10	Actifs circulants				
100	Liquidités et titres				
1000	Caisses billetterie	52'370	72'158	-19'788	-27.4%
1001	Caisse	1'255	1'681	-426	-25.3%
1010	CCP	107'020	157'867	-50'847	-32.2%
1011	CCP E-deposito 92-315195-7	3'382	872'874	-869'492	-99.6%
1020	BCV L 0650.40.55	1'440'954	1'059'709	381'245	36.0%
1022	BCV R 0810.34.00	177'483	109'169	68'314	62.6%
1024	BCV E5343.27.35	5'490	2'273	3'217	141.5%
1050	Titres en portefeuille	281'791	281'117	674	0.2%
1059	(Provision pour titres)	-5'000	-5'000	674	0.2%
	Total Liquidités et titres	2'064'745	2'551'848	-487'103	-19.1%
110	Créances à court terme				
1100	Débiteurs visites	86'291	83'240	3'050	3.7%
1101	Débiteurs manifestations	5'195	7'831	-2'637	-33.7%
1103	Débiteurs vin	1'550	1'382	168	12.2%
1104	Débiteurs personnel	153	0	153	
1105	Débiteurs indemnités PG	-256	5'115	-5'371	-105.0%
1106	Débiteurs cartes de crédit	10'954	5'904	5'049	85.5%
1107	Débiteurs divers	11'685	0	11'685	
1108	Acomptes créanciers	0	5'700	-5'700	-100.0%
1109	(Ducroire)	-4'537	87'831	12'352	14.1%
	Total Créances à court terme	111'034	104'551	6'483	6.2%
114	Autres créances à court terme				
1176	IA à récupérer	4'524	2'591	1'933	74.6%
	Total Autres créances à court terme	4'524	2'591	1'933	74.6%
120	Stocks				
1200	Stock de vin en vrac	37'886	32'582	5'305	16.3%
1201	Stock de vin (produit fini)	14'519	7'209	7'310	101.4%
1210	Stock Boutique	134'827	165'268	-30'441	-18.4%
1211	Stock Bazar	50'552	0	50'552	
	Total Stocks	237'785	205'059	32'726	16.0%
130	Actifs de régularisation				
1300	Charges payées d'avance	35'379	64'126	-28'747	-44.8%
1310	Produits à recevoir	136'426	80'670	55'756	69.1%
1320	Charges sociales payées d'avance	89'150	89'618	-468	-0.5%
1321	Cotisations sociales AVS/AC/AF	-74'602	0	-74'602	
	Total Actifs de régularisation	186'352	234'413	-48'061	-20.5%
	TOTAL ACTIFS CIRCULANTS	2'604'441	3'098'462	-494'022	-15.9%
14	Actifs immobilisés				
140	Immobilisations corporelles				
1400	Ordinateurs	427'554	401'700	25'854	6.4%
1409	(Fonds d'amortissement ordinateurs)	-406'005	-378'419	-27'586	-7.4%
1410	Mobilier et matériel	282'447	247'920	34'527	14.0%
1411	Buvette - mobilier et mat.	7'000	0	7'000	
1419	(Fonds d'amortissement mobilier et matériel)	-249'246	-236'280	-12'966	-5.5%
1420	Cuisine	311'018	311'018	0	0.0%
1429	(Fonds d'amortissement cuisine)	-308'458	-300'255	-8'203	-2.7%
1430	Exposition permanente	425'126	313'953	111'173	26.0%
1439	(Fonds d'amortissement expo perm.)	-342'806	-311'387	-31'419	-9.2%
1440	Boutique	118'720	110'046	8'674	7.5%
1449	(Fonds d'amortissement boutique)	-111'781	-110'046	-1'735	-1.6%
1450	Tableaux Joseph Hornung	18'000	18'000	0	0.0%
	Total Immobilisations corporelles	171'570	66'249	105'320	159.0%
	TOTAL ACTIFS IMMOBILISES	171'570	66'249	105'320	159.0%
	TOTAL ACTIFS	2'776'010	3'164'712	-388'702	-12.3%

	31.12.2015	31.12.2014	Ecart	%
2 Passifs				
20 Dettes à court terme				
200 Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations de services				
2000 Créanciers-fournisseurs divers	263'609	173'683	89'926	51.8%
2001 Créanciers Immeuble	91'344	11'277	80'067	710.0%
2010 Créancier AVS	14'745	71'263	-56'518	-79.3%
2011 Créancier CPEV	1'323	1'323	0	0.0%
2012 Créancier CIP	260	0	260	
Total Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations de services	371'281	257'545	113'735	44.2%
203 Arrhes des débiteurs				
2030 Arrhes débiteurs manifestations	16'677	23'457	-6'780	-28.9%
Total Arrhes débiteurs manifestations	16'677	23'457	-6'780	-28.9%
220 Autres dettes à court et moyen terme				
2200 TVA due	12'341	8'829	3'512	39.8%
2210 Don Loterie Romande	0	250'000	-250'000	-100.0%
Total Autres dettes à court terme	12'341	258'829	-246'488	-95.2%
230 Passifs de régularisation				
2300 Charges à payer	56'840	252'945	-196'105	-77.5%
2310 Produits reçus d'avance	5'000	21'250	-16'250	-76.5%
2320 Salaires à payer	8'932	2'351	6'581	279.9%
Total Passifs de régularisation	70'772	276'546	-205'774	-74.4%
TOTAL DETTES A COURT TERME	471'071	816'377	-345'307	-42.3%
240 Dettes à moyen terme et long terme				
2400 Provisions pour dépenses engagées	21'700	46'700	-25'000	-53.5%
2401 Provision charges personnel	36'627	23'256	13'371	57.5%
2421 Fonds d'affectation pour le renouvellement de l'expo permanente	55'000	55'000	0	0.0%
2422 Fonds d'affectation « Espace Chillon »: accueil public et services	910'000	970'000	-60'000	-6.5%
24220 (Affectations Fds accueil public et services)	-221'414	-31'856	-189'558	-85.6%
2423 Fonds d'affectation « Espace Chillon »: espace F&B	630'000	450'000	180'000	28.6%
24230 (Affectations Fds espace cafétéria)	-50'999	-30'000	-20'999	-41.2%
2431 Fonds d'affectation pour matériel exploitation cuisine	30'000	30'000	0	0.0%
2433 Fonds d'affectation Gastroconsult pour nv cafétéria	15'000	0	15'000	
2434 Fonds d'affectation évènement "L'Histoire du Soldat" 2017	25'000	0	25'000	
2435 Fonds d'affectation chalet rte cantonale	25'000	0	25'000	
2436 Fonds d'affectation accueil parking 2016	25'000	0	25'000	
2440 Fonds d'affectation pour collections	13'500	28'500	-15'000	-52.6%
2450 Fonds d'affectation pour études	47'325	47'325	0	0.0%
2461 Fonds d'affectation pour imprévus	23'909	23'909	0	0.0%
2470 Fonds d'affectation pour retraites anticipées	23'000	23'000	0	0.0%
2480 Fonds pour Restauration	126'892	66'892	60'000	89.7%
2490 Fonds d'affectation pour Sécurité	51'104	51'104	0	0.0%
2491 Fonds d'affectation pour expo temporaire/catalogues et matériel	110'000	110'000	0	0.0%
2492 Fonds d'affectation pour médiation culturelle	20'000	20'000	0	0.0%
24940 (Affectation Fds aménagement extérieurs) - PAC	-110'468	-27'227	-83'241	-75.4%
24941 (Affectation Fds aménagement extérieurs) - Jardins	-9'914	-120'382	110'468	1114.8%
2495 Fonds d'affectation pour mise en lumière	61'000	61'000	0	0.0%
2496 Fonds d'affectation pour Bicentenaire Byron 2016	40'000	40'000	0	0.0%
Total Dettes à moyen terme et long terme	1'897'263	1'957'603	-60'340	-3.1%
TOTAL DETTES A MOYEN TERME ET LONG TERME	2'368'333	2'773'980	-405'647	-14.6%
28 Capitaux propres				
280 Capital				
2800 Capital	262'626	262'321	305	0.1%
2802 Réserve générale	128'106	128'106	0	0.0%
Total Capital	390'732	390'427	305	0.1%
TOTAL CAPITALS PROPRES	390'732	390'427	305	0.1%
2810 Résultat de l'exercice (bénéfice)	16'945	305	16'640	5458.8%
TOTAL PASSIFS	2'776'010	3'164'712	-388'702	-12.3%

Les liquidités ont baissé de 19,1% car une partie des travaux de restauration du bazar et des façades a été payée en 2015. Les CHF 250'000 de la Loterie Romande ont donc été utilisés pour le financement des travaux de restauration des façades du château côté lac. La Fondation a, en outre, avancé pour le compte de l'Etat CHF 120'382 pour le financement du PAC et pour l'avant-projet de l'aménagement paysager.

La variation des actifs immobilisés est due aux investissements nécessaires pour équiper le parcours permanent de mobilier pour les nouveaux ateliers-visites et pour l'espace de la « Verrée vaudoise ».

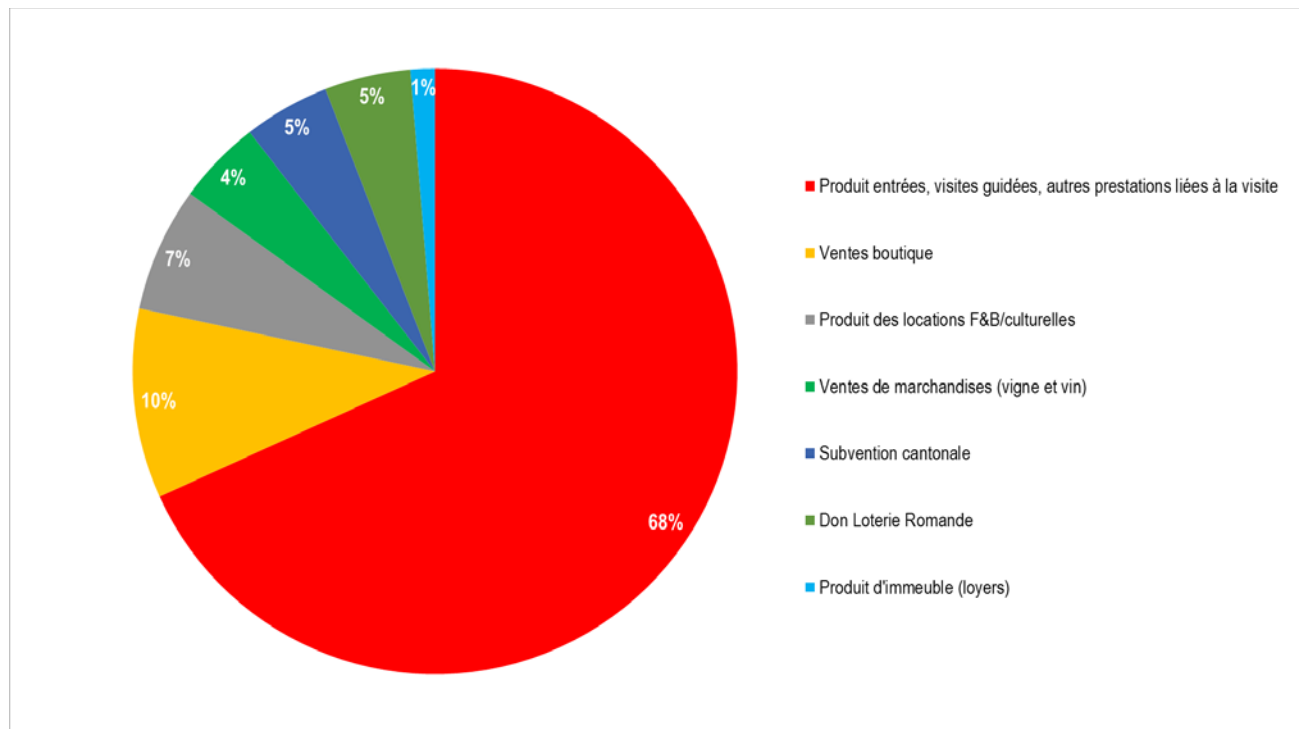
Les fonds d'affectation pour les différents projets en cours ou planifiés ces 5 prochaines années ont été modifiés tels que décidés par le Conseil de fondation le 24 mars 2016 :

- augmentation de CHF 120'000.- le fonds d'affectation pour la cafétéria ;
- affecter CHF 15'000.- pour l'étude de Gastroconsult en relation avec la future exploitation de la cafétéria et sa rentabilité ;
- affecter CHF 25'000.- pour l'événement « L'Histoire du Soldat » en 2017 ;
- affecter CHF 25'000.- pour les travaux de remplacement du cabanon sis sur la route cantonale en 2016 en zone d'information et de promotion pour Chillon ;
- augmenter de CHF 60'000.- le fonds pour la Restauration. Il s'agit de l'économie sur les travaux de restauration gérés par la CT et affectés notamment pour la mise à jour des plans électriques du château en 2016 et l'augmentation des fonds propres pour les futures restaurations des façades côté lac ces prochaines années ;
- diminuer de CHF 60'000 le fonds de restauration pour le bazar et augmenter le fonds pour la construction de la nouvelle cafétéria ;
- diminuer de CHF 25'000.- le fonds pour les dépenses engagées afin de financer le projet de création d'un disque de stationnement « Chillon » en vue d'améliorer nos services d'accueil aux visiteurs étrangers parkés sur la route cantonale.

ANALYSE DU COMPTE PERTES ET PROFITS

	PP 2015		PP 2014				Budget 2015			
	Charges	Produits	Charges	Produits	Ecart CHF	Ecart %	Charges	Produits	Ecart CHF	Ecart %
Ventes de marchandises (vigne et vin)		245'661		274'926	-29'265	-10.6%		267'700	-22'039	-8.2%
Produit entrées, visites guidées, autres prestations liées à la visite		3'708'077		3'643'780	64'297	1.8%		3'494'650	213'427	6.1%
Ventes boutiques		549'493		622'156	-72'664	-11.7%		639'800	-90'307	-14.1%
Produit des locations F&B/culturelles		360'948		359'551	1'397	0.4%		375'500	-14'552	-3.9%
Produits divers (dons non attribués aux travaux, divers)		39'246		36'142	3'105	8.6%		55'500	-16'254	-29.3%
Produit d'immeuble (loyers)		70'700		99'498	-28'798	-28.9%		70'800	-100	-0.1%
J. Charges de marchandises (vigne et vin)	143'306		230'053		-86'747	-37.7%	173'900		-30'594	-17.6%
J. Charges directes liées au produit des entrées	519'016		474'228		44'788	9.4%	524'250		-5'234	-1.0%
J. Charges directes boutiques	324'332		335'038		-10'705	-3.2%	312'500		11'832	3.8%
J. Charges directes pour les locations	103'225		80'733		22'492	27.9%	83'850		19'375	23.1%
J. Charges publications	0		5'000		-5'000		0		0	
J. Charges de personnel	2'558'883		2'523'272		35'611	1.4%	2'622'600		-63'717	-2.4%
J. Charges diverses d'exploitation	33'090		20'318		12'772	62.9%	32'000		1'090	3.4%
J. Assurances, taxes	43'280		32'716		10'564	32.3%	42'300		980	2.3%
J. Charges d'administration et d'informatique	107'118		97'323		9'794	10.1%	115'000		-7'882	-6.9%
J. Publicité + marketing	313'940		317'585		-3'645	-1.1%	321'400		-7'460	-2.3%
J. Entretien bâtiment, extérieurs, collections, muséo.	204'632		215'272		-10'640	-4.9%	238'150		-33'518	-14.1%
J. Frais d'énergie	65'832		71'826		-5'994	-8.3%	85'400		-19'568	-22.9%
J. Sponsoring, mécénat, imprévus, correction arrondis	112		0		112		5'000		-4'888	-97.8%
Total	4'416'766	4'974'125	4'403'364	5'036'053			4'556'350	4'903'950		
Résultat d'exploitation I		557'359		632'689	-75'330	-11.9%		347'600	209'759	60.3%
Produits financiers		10'332		18'165	-7'833	-43.1%		21'400	-11'068	-51.7%
J. Charges financières	24'477		33'644		-9'167	-27.2%	28'800		-4'323	-15.0%
Total	24'477	567'691	33'644	650'854			28'800	369'000		
Résultat d'exploitation II		543'215		617'210	-73'996	-12.0%		340'200	203'015	59.7%
J. Amortissements	81'909		85'970		-4'062	-4.7%	88'700		-6'791	-7.7%
J. Variation Heures supplémentaires pers. permanent	8'806		-4'264		13'070	-306.5%			8'806	
J. Dueroire	791		-2'436		3'227	-132.5%	1'500		-709	-47.2%
J. Provisions	-674		574'577		573'903	99.9%			-674	
Total	90'832	543'215	653'847	617'210			90'200	340'200		
Résultat d'exploitation après amortissements et dotations aux provisions, avant charges de conservation, restauration et d'infrastructures		452'382		-36'637	489'019	-1334.8%		250'000	202'382	81.0%
J. Charges de conservation et restauration (CT)	652'209		401'252		250'957		660'000		-7'791	-1.2%
J. Travaux d'infrastructures (CT)	44'889		98'748		-53'859	-54.5%	100'000		-55'111	-55.1%
Subvention cantonale		250'000		250'000	0	0.0%		250'000	0	0.0%
Mécénat pour travaux de restauration		10'000						10'000		
Loterie Romande		250'000						250'000		
Total	697'098	962'382	500'000	213'363			760'000	760'000		
Total Charges/Produits	5'229'174	5'494'458	5'590'855	5'304'218			5'435'350	5'435'350		
Résultat d'exploitation		265'284	286'637					0		
Résultat d'exploitation		265'284	286'637					0		
Produits exceptionnels		9'286		292'136	-282'850	-96.8%		0	9'286	
J. Charges exceptionnelles	257'625		5'194		252'431	4859.7%	0		257'625	
Résultat final		16'945		305	16'640	5453.7%		0		

PRODUITS D'EXPLOITATION



- Ventes de marchandises (vin et vigne), 4.47 % du total des Produits

Exercice 2015 :	CHF 245'661	Exercice 2015 :	CHF 245'661
Exercice 2014 :	CHF 274'926	Budget 2015 :	CHF 267'700
Ecart 15/14 :	<u>CHF -29'265</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF -22'039</u>

L'écart se justifie par la baisse constatée dans les achats à la boutique due au franc fort et aux ventes faite par des tiers où la Fondation gagne moins.

En outre la production du Clos mise en bouteille à la fin 2014 et vendu en 2015 était moins importante que celle budgétée.

- Produit des entrées, visites guidées, autres prestations liées à la visite, 67.49% du total des Produits

Exercice 2015 :	CHF 3'708'077	Exercice 2015 :	CHF 3'708'077
Exercice 2014 :	CHF 3'643'780	Budget 2015 :	CHF 3'494'650
Ecart 15/14 :	CHF 64'297	Ecart 15/budget 15 :	CHF 213'427

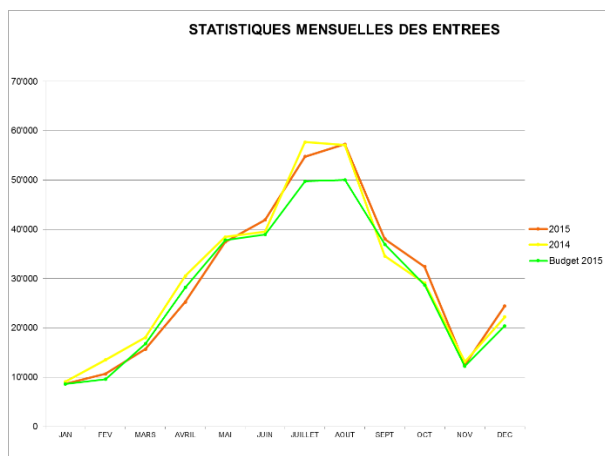
Billetterie

La fréquentation du château pour la prestation visite est restée assez stable par rapport à 2014, année record. La croissance des visiteurs chinois de 40.1% est spectaculaire en 2015. Ceci a permis de compenser la perte de visiteurs de la zone EURO, due à la cherté du franc, et des visiteurs suisses et étrangers en juillet et août, car la canicule n'a pas été favorable à la visite du château. Cette baisse a en effet été constatée dans les musées et châteaux suisses pour cette même période.

Le tarif adulte groupe a augmenté à CHF 9.50 en 2015. Le ticket moyen d'entrée est donc de CHF 9.13 contre CHF 8.95 en 2014.

Entrées 2015

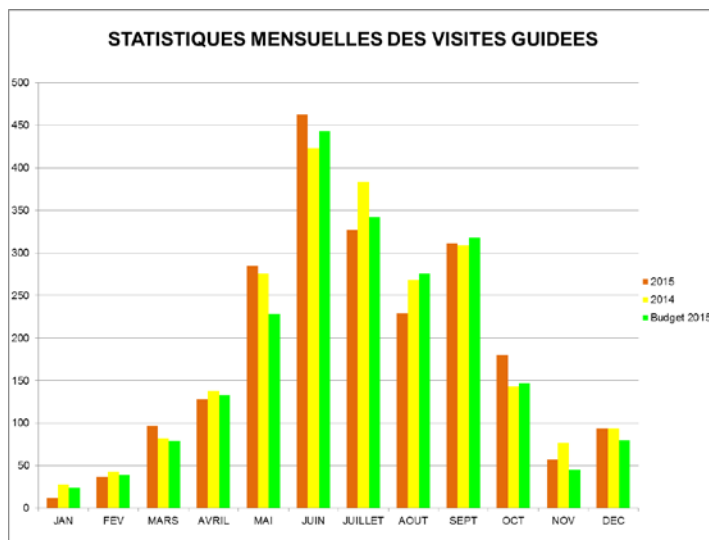
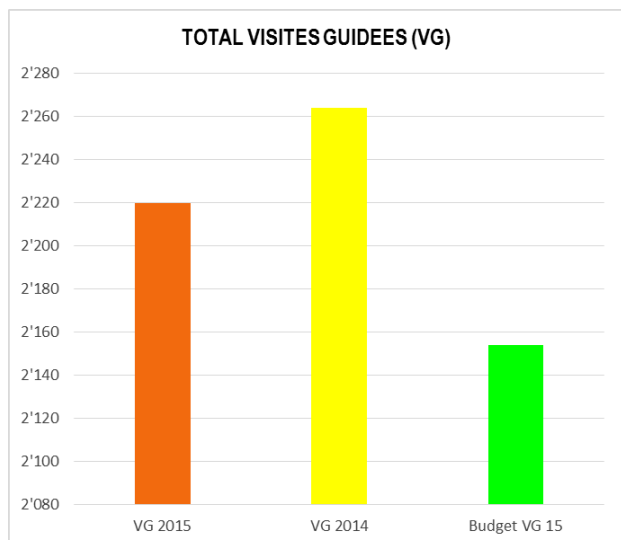
	2015			2014		
Catégories d'entrées	Quantité	% Quantité	% Chiffre d'affaires	Quantité	% Quantité	% Chiffre d'affaires
Entrées liées à la prestation visite :						
Individuels :						
Adultes, plein tarif	80'564	22.4%	30.85%	87'774	24.1%	34.03%
Enfants, plein tarif	4'069	1.1%	0.74%	5'027	1.4%	0.93%
Familles (nbre de personnes)	43'339	12.0%	10.40%	48'787	13.4%	11.88%
Adultes, tarifs réduits	88'618	24.6%	25.77%	92'710	25.5%	27.08%
Enfants, tarifs réduits	2'364	0.7%	0.37%	2'458	0.7%	0.36%
Gratuités, y.c. Nuit des Musées	11'260	3.1%		12'396	3.4%	
Total Individuels	230'214	63.9%	68.14%	249'152	68.4%	74.29%
Groupes :						
Adultes, groupes	102'819	28.6%	29.24%	88'106	24.2%	23.12%
Enfants, groupes	17'224	4.8%	2.61%	16'903	4.6%	2.60%
Gratuités	8'994	2.5%		8'971	2.5%	
Total Groupes	129'037	35.8%	31.86%	113'980	31.3%	25.71%
Entrées Anniversaires et Ateliers Enfants	852	0.2%		1'043	0.3%	
Total Entrées liées à la prestation visite	360'103	100%	100%	364'175	100%	100%



Provenance des visiteurs	2015	%	2014	%	Ecart 15/14	Ecart % 15/14
Suisse	83'969	24.0%	96'570	27.6%	-12'601	-13.0%
Europe ouest, sans FR, GER et UK	23'787	6.8%	27'781	7.9%	-3'994	-14.4%
USA et Canada	37'850	10.8%	37'565	10.7%	285	0.8%
Chine y.c. Hong Kong et Taiwan	81'080	23.2%	57'892	16.6%	23'188	40.1%
France	21'564	6.2%	23'703	6.8%	-2'139	-9.0%
Asie y.c. Japon, sans la Chine	27'401	7.8%	24'744	7.1%	2'657	10.7%
Europe de l'est	32'704	9.4%	32'722	9.4%	-18	-0.1%
Afrique, Moyen Orient et Australie + Bassin méd	11'122	3.2%	15'650	4.5%	-4'528	-28.9%
Allemagne	7'888	2.3%	9'406	2.7%	-1'518	-16.1%
UK	9'420	2.7%	9'410	2.7%	10	0.1%
Inde	7'817	2.2%	6'201	1.8%	1'616	26.1%
Amérique Latine	5'156	1.5%	7'862	2.2%	-2'706	-34.4%
Total (97% visiteurs interrogés)	349'758	100%	349'506	100%		

Médiation

Malgré l'augmentation des visiteurs voyageant en groupe, ces derniers prennent moins souvent la prestation de la visite guidée. 60% des groupes sont non guidés contre 55% en 2014. L'entrée au château reste compétitive par rapport aux autres prestataires du tourisme et de la culture, mais la dépense moyenne par visiteur diminue étant donné la perte de pouvoir d'achat des touristes étrangers. Nous constatons néanmoins une augmentation dans la location des audioguides pour les groupes.



Quatre thèmes sont proposés en visite guidée en dix langues : « Les musts du château de Chillon », « Voyage dans le temps », « Visite et verrée vaudoise » et une visite approfondie. A relever la qualité d'accueil et de professionnalisme de l'équipe de médiation qui atteint pour pratiquement tous les événements plus de 90% de satisfaction (« très bien ») du public.

Outre les visites guidées, les visites-ateliers et les 68 anniversaires, la médiation a organisé et animé une trentaine d'événements qui, sans l'exposition temporaire, drainent plus de 14'000 visiteurs (familles et individuels, sans les groupes) de la région et de France voisine.

Muséographie (expositions permanente et temporaire)

Organisée durant le second semestre, l'exposition temporaire « Armures, textiles et reflets. Œuvres de Malou Zryd » a connu un très beau succès. En plus de recueillir de belles critiques tant sur son contenu que sur les œuvres présentées, l'exposition a permis d'attirer de nombreux visiteurs suisses. La stabilité et l'augmentation notable de cette tranche de visiteurs durant toute la période de l'exposition prouvent à quel point le public local s'intéresse aux activités culturelles proposées par le château.

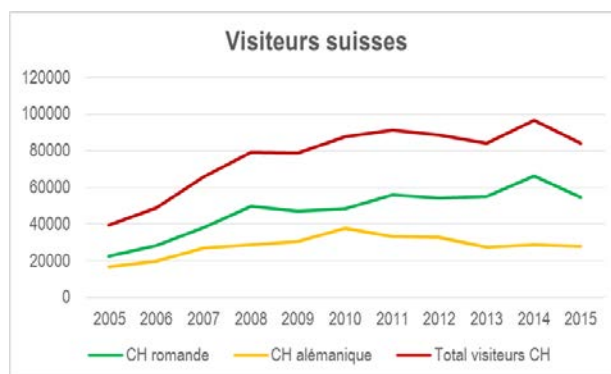
Exposition 2015



Expositions 2014

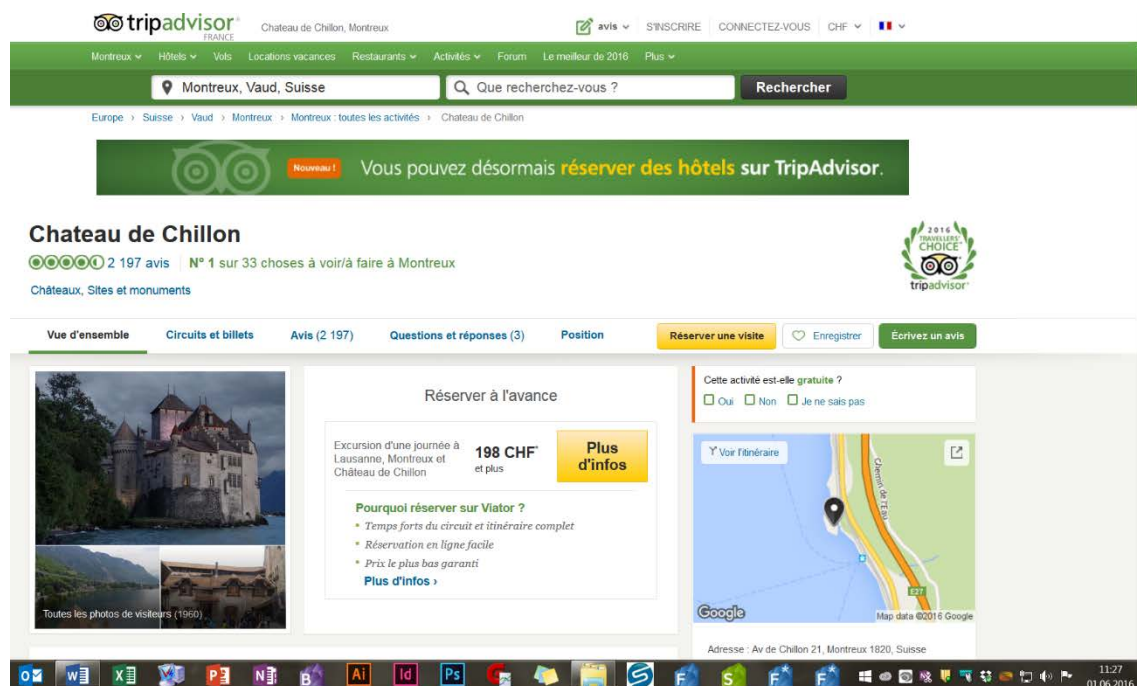


Provenances pendant l'expo	9-12.2015	9-12.2014	Ecart 15/14	Ecart en % 15/14
VD	12'930	10'149	2'781	21.51%
VS	2'548	2'208	340	13.34%
GE	3'610	3'285	325	9.00%
FR	1'560	1'503	57	3.65%
JU	255	160	95	37.25%
NE	585	521	64	10.94%
BS	634	539	95	14.98%
BE	2'038	1'886	152	7.46%
TI	466	525	-59	-12.66%
ZH	1'726	1'928	-202	-11.70%
CH-alémanique	4'669	4'356	313	6.70%
France	6'095	5'277	818	13.42%
Total	37'116	32'337	4'779	12.88%



Grâce à la qualité des événements organisés par la médiation et la muséographie (en charge des expositions permanente et temporaires), les synergies avec les partenaires culturels et touristiques et le travail de promotion du département marketing, l'objectif d'augmenter la fréquentation annuelle des visiteurs nationaux de 20'000 (année de référence : 2005, avec près de 40'000 visiteurs suisses) est largement atteint puisque nous l'avons doublé.

Notons aussi que tous les visiteurs sont en 2015 globalement très satisfaits de la visite du château (88%, contre 85% en 2014). Sur Tripadvisor, le château de Chillon est toujours numéro 1 dans les « choses à voir/à faire à Montreux » et a reçu pour l'année 2015 le certificat d'excellence. Nous sommes aussi régulièrement dans le top 10 des châteaux à voir dans le monde. La qualité de l'accueil du personnel est souvent mise en exergue. Mais bien sûr la grande star est le château de Chillon lui-même dont l'état de conservation et la valeur ajoutée de la visite proposée sont toujours notés de haut niveau !



The screenshot displays the Tripadvisor page for the Chateau de Chillon in Montreux. The header includes the Tripadvisor logo and navigation links. The main content area shows the hotel's name, location, and a green banner indicating that users can now reserve hotels on the platform. Below this, the hotel's rating is shown as 4.5 stars based on 2197 reviews, and it is ranked as the top attraction in Montreux. The page includes a reservation section for a day excursion to Lausanne, Montreux, and Chateau de Chillon, priced at 198 CHF. It also features a map of the location and a list of nearby attractions.

- Ventes boutique (sans le vin), 10 % du total des Produits

Exercice 2015 :	CHF 549'493	Exercice 2015 :	CHF 549'493
Exercice 2014 :	CHF 622'156	Budget 2015 :	CHF 639'800
Ecart 15/14 :	CHF -72'663	Ecart 15/budget 15 :	CHF -90'307

L'analyse ci-après de la boutique comprend tous les articles vendus à la boutique vin compris et les services assurés par cette dernière.

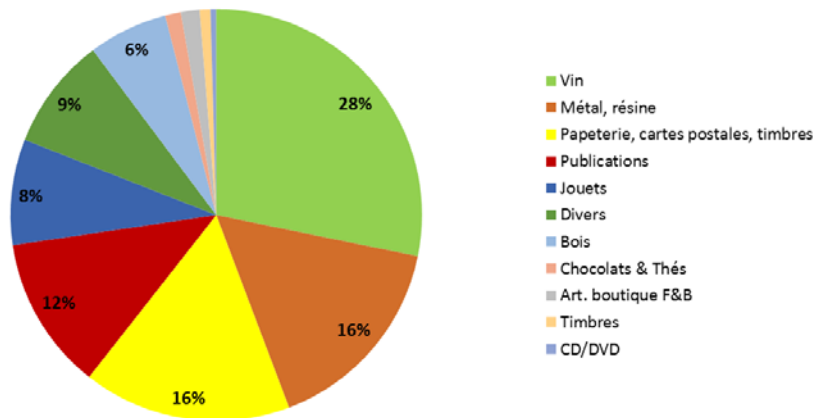
Résultat de la Boutique avec la vente du vin et la location des audioguides*

	2015	%	2014	%	Ecart %	Budget 2015	%	Ecart %
	Total		Total					
Chiffre d'affaires net	CHF 970'682	100%	CHF 1'073'672	100%	-10%	CHF 1'077'301	100%	-10%
Achats marchandises, coût de la vigne, maintenance audios (charges directes)	-CHF 369'852	-38%	-CHF 506'553	-47%	-27%	-CHF 465'585	-43%	-21%
Variation des stocks	CHF 51'813	5%	CHF 23'476	2%	121%	CHF 0	0%	
Abattement des stocks	-CHF 118'893	-12%	-CHF 83'692	-8%	42%	CHF 0	0%	
Marge brute	CHF 533'750	55%	CHF 506'903	47%	5%	CHF 611'716	57%	-13%
Charges salariales Boutique (charges directes)	-CHF 244'700	-25%	-CHF 271'806	-25%	-10%	-CHF 223'655	-21%	9%
Charges salariales Boutique (charges indirectes)	-CHF 11'518	-1%	-CHF 11'200	-1%	3%	-CHF 11'985	-1%	-4%
Amortissement Boutique (charges directes)	-CHF 1'735	0%	-CHF 7'700	-1%	-77%	-CHF 1'200	0%	45%
Autres frais d'exploitation boutique et vin (charges indirectes, y.c. amortissements)	-CHF 49'473	-5%	-CHF 48'700	-5%	2%	-CHF 53'631	-5%	-8%
Résultat net	CHF 226'324	23%	CHF 167'497	16%	35%	CHF 321'245	30%	-30%

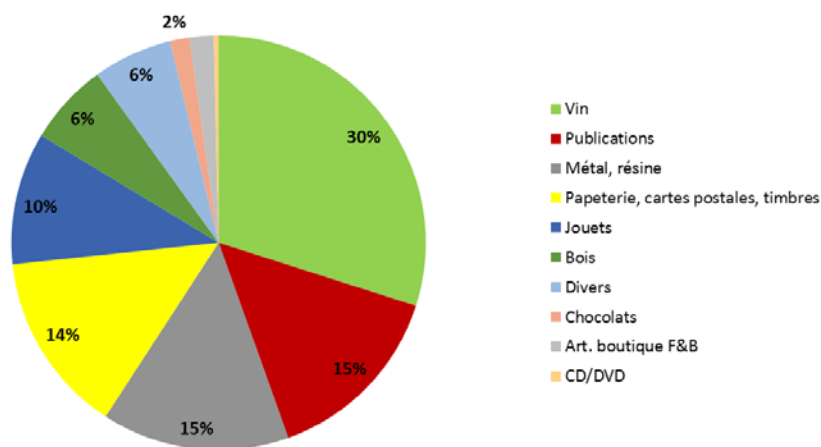
*) Le chiffre d'affaires des locations des audioguides est aussi pris en compte, car c'est le personnel de la boutique qui s'occupe de leur distribution et de leur entretien.

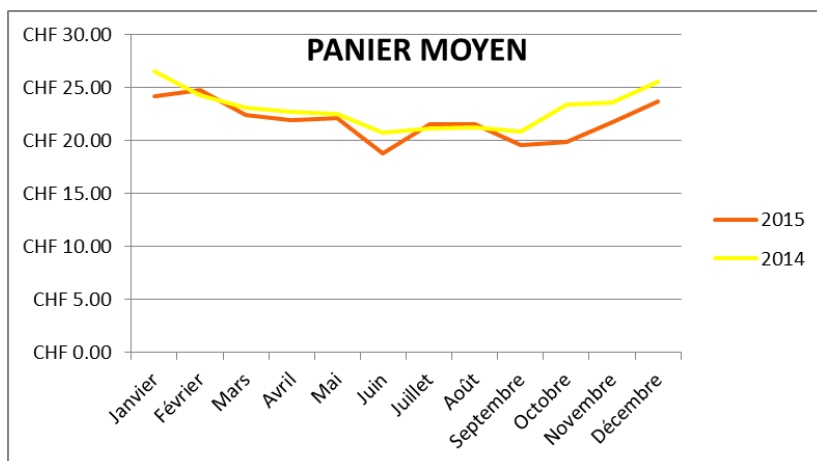
La perte du pouvoir d'achat en francs suisses des visiteurs étrangers se voit dans la diminution nette de la rentabilité de la boutique. La marge brute est diminuée d'une part par la baisse du chiffre d'affaires de la boutique et des marges moins confortables et d'autre part par l'amortissement des stocks du bazar de 1/3. Le secteur des publications a subi la plus forte baisse dans les ventes tant la différence entre le prix affiché en euros est importante par rapport au prix suisse.

Typologie des articles vendus à la Boutique (CHF)



2014



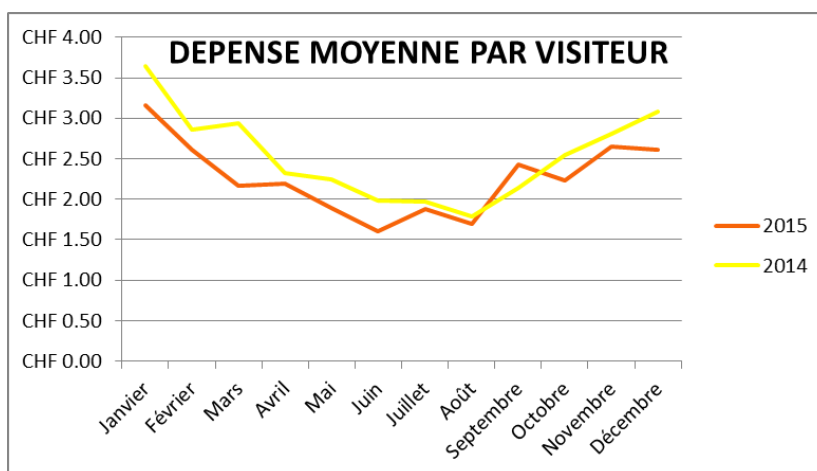


Panier moyen* = CHF 21.87

*) (CA boutique¹ / Nombre de transactions à la boutique)

Norme dans les boutiques des musées, dès CHF 11.50. En 2014, le panier moyen était à CHF 24.13, il a donc baissé de CHF 2.26.

1) Le chiffre d'affaires de la location des audioguides n'est pas pris dans ces formules car il est encaissé à la billetterie.



Dépense moyenne par visiteur** = CHF 2.26

N'ayant pas reçu le chiffre d'affaires réalisé en 2015 (janvier à fin août) par le bazar, la dépense moyenne ne tient compte que du résultat de la boutique.

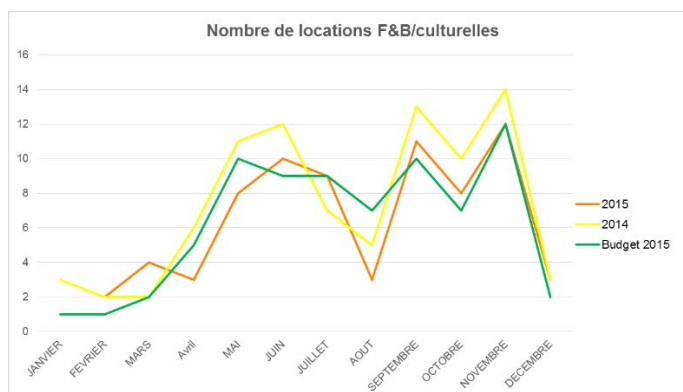
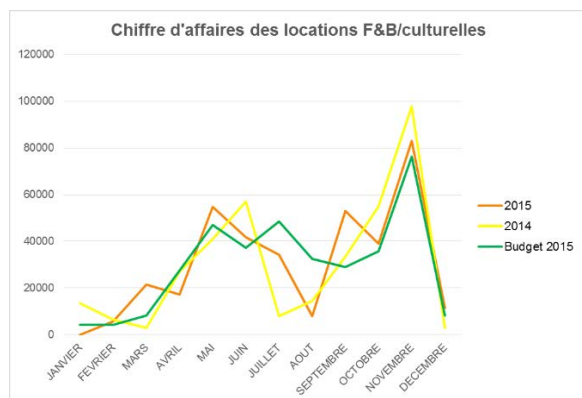
**) (CA boutique / Nombre de visiteurs)

Norme dans les boutiques des musées entre CHF 3 et CHF 7.50. En 2014, la dépense moyenne par visiteur était de CHF 2.53 et de CHF 4.56 si on cumule le chiffre d'affaires réalisé au bazar en 2014.

La saturation des espaces d'accueil et de service en regard du nombre important de visiteurs en même temps explique la décroissance de la courbe en juillet et août. Le pic en septembre correspond à la fermeture du bazar et donc une augmentation de la dépense moyenne à la boutique.

- Produit des locations F&B/culturelles, 6.57 % du total des Produits

Exercice 2015 :	CHF 360'948	Exercice 2015 :	CHF 360'948
Exercice 2014 :	CHF 359'551	Budget 2015 :	CHF 375'500
Ecart 15/14 :	CHF 1'397	Ecart 15/budget 15 :	CHF -14'552



Lors de l'établissement du budget 2015, les tarifs envisagés pour le spectacle « Au Temps des Rois Maudits » étaient plus élevés que ceux décidés au dernier moment. Les résultats de recherche de fonds de l'Association Pro Cultura étant en-dessous de l'objectif fixé par la direction, cette dernière a estimé que les activités culturelles effectives de l'événement étaient plus proches d'une fête du type médiéval que théâtral et qu'il était dès lors judicieux de baisser les tarifs. Les recettes encaissées sont de ce fait moins importantes que celles budgétisées.

La tendance de ces dernières années se confirme par une baisse de la rentabilité par soirée. En effet, les clients banquets passent le plus souvent directement par la Fondation pour l'organisation de leurs événements et de moins en moins par une agence, ce qui implique pour la responsable des locations un travail beaucoup plus important d'information, de conseil et de supervision de l'organisation des soirées.

De plus, il est difficile d'avoir plus de soirées car, sur 73 événements annuels, 70% de ces événements ont lieu pendant les 5 mois de haute saison des banquets (mai, juin, septembre, octobre, novembre). Notre clientèle, en majorité professionnelle (entreprises, congrès, séminaires), désire généralement réserver de mercredi à vendredi. La difficulté est de trouver des dates libres. En outre, si l'installation du nouveau chauffage dans l'Aula Magna a permis un confort certain pour les banquets organisés au printemps et en automne, il n'est pas suffisant en hiver ; la salle reste inconfortable, ce qui rend la location moins attrayante.

Au vu de ce qui précède, la direction privilégie désormais les soirées louées au prix plein et ayant une marge importante. Cette nouvelle stratégie explique la différence du nombre de soirées en 2015 (73) et en 2014 (88). Pour un chiffre d'affaires équivalent, nous avantageons les locations au prix normal notamment pendant les 5 mois de haute saison des banquets.

- Produits divers (dons et produits divers), 0.71 % du total des Produits

Exercice 2015 :	CHF 39'246	Exercice 2015 :	CHF 39'246
Exercice 2014 :	CHF 36'142	Budget 2015 :	CHF 55'500
Ecart 15/14 :	CHF 3'105	Ecart 15/budget 15 :	CHF -16'254

Les objectifs budgétaires ont été atteints à 65% en termes de recherches de mécénat. La direction a préféré ne pas insister car les montants à chercher pour le financement de l'exposition Byron en 2016 étaient plus importants.

Les projets financés en partie par du mécénat sont les suivants :

Mécénat 2015

Date envoi dossier	Projet	Mécène	Réponse OUI/NON	CHF TTC demandé	CHF TTC reçu
12.12.2014	Espace dégustation	Fondation Casino Barrière	Non	fr. 50'000.00	
17.12.2014	Ateliers pédagogiques et « Visite-atelier »	Pro Patria	Oui	fr. 15'000.00	fr. 7'500.00
mars.15	Espace dégustation	AACC	Oui	fr. 20'000.00	fr. 20'000.00
15.04.2015	Espace dégustation	Badoux	Oui	fr. 5'000.00	fr. 5'000.00

	Budget 15	Montants demandés	Dons reçus
Montant au Budget 2015 :	fr. 50'000.00	fr. 90'000.00	fr. 32'500.00
			65% objectif budgétaire

- Produit d'immeuble (loyers), 1.29 % du total des Produits

Exercice 2015 :	CHF 70'700	Exercice 2015 :	CHF 70'700
Exercice 2014 :	CHF 99'498	Budget 2015 :	CHF 70'800
Ecart 15/14 :	CHF -28'798	Ecart 15/budget 15 :	CHF -100

Les objectifs budgétaires ont été atteints.

L'écart entre 2015 et 2014 est dû au fait que le loyer du Bazar a été perçu seulement jusqu'à fin août 2015, le bail ayant été résilié.

- **Produits financiers, 0.19 % du total des Produits**

Exercice 2015 :	CHF 10'332	Exercice 2015 :	CHF 10'332
Exercice 201 :	CHF 18'165	Budget 2015 :	CHF 21'400
Ecart 15/14 :	CHF -7'833	Ecart 15/budget 15 :	CHF -11'068

Jusqu'en 2014, le taux de change pour les euros pratiqué aux caisses était celui de la banque majoré de 1% afin de couvrir l'éventuelle différence de change et les frais de traitement bancaires des devises lorsque l'argent était effectivement transféré des caisses à la banque. Avec l'abandon du taux plancher par la BNS entre l'euro et le franc, le taux de change pratiqué à la caisse est désormais celui de la banque (taux mis à jour quotidiennement). Dès lors, il n'y a pratiquement plus de bénéfice entre le taux pratiqué aux caisses et le taux pratiqué par la banque lors des transferts monétaires.

- **Subvention cantonale, 4.55 % du total des Produits**

Exercice 2015 :	CHF 250'000	Exercice 2015 :	CHF 250'000
Exercice 2014 :	CHF 250'000	Budget 2015 :	CHF 250'000
Ecart 15/14 :	CHF 0	Ecart 15/budget 15 :	CHF 0

Les objectifs budgétaires ont été atteints.

- **Mécénat pour travaux : CHF 260'000, 4.73% du total des Produits**

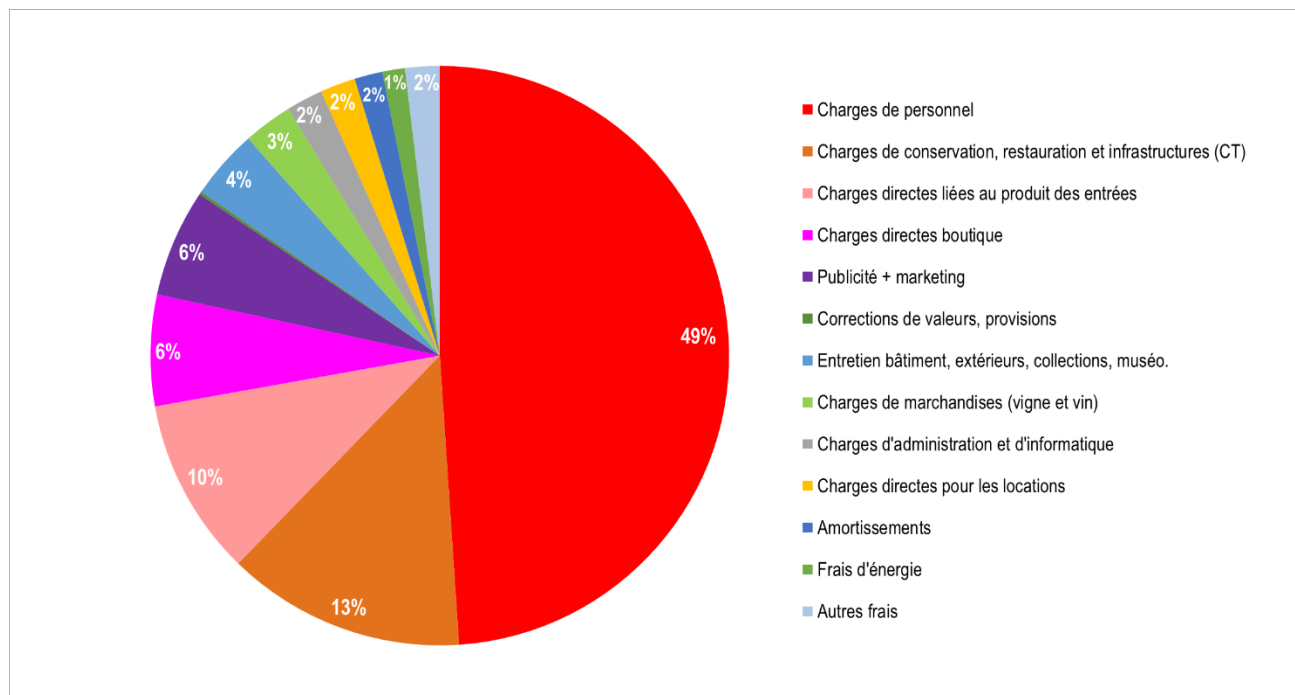
La Loterie Romande a contribué à hauteur de CHF 250'000 pour les travaux de restauration des façades côté lac.



Avec le soutien de la
 Loterie Romande

La Mobilière a participé pour CHF 10'000 pour les travaux de restauration des peintures murales de la salle du Châtelain.

CHARGES D'EXPLOITATION



La rubrique « Autres frais » comprend les frais d'énergie, les assurances et taxes, charges financières, les corrections de valeurs et provisions et les charges diverses d'exploitation.

- Charges directes de la vigne et du vin, 2.74 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF 143'306	Exercice 2015 :	CHF 143'306
Exercice 2014 :	CHF 230'053	Budget 2015 :	CHF 173'900
Ecart 15/14 :	<u>CHF -86'747</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF -30'594</u>

La variation est en fonction des charges variables.

- Charges directes liées au produit des entrées, 9.93 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF 519'016	Exercice 2015 :	CHF 519'016
Exercice 2014 :	CHF 474'228	Budget 2015 :	CHF 524'250
Ecart 15/14 :	<u>CHF 44'788</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF -5'234</u>

Les objectifs budgétaires ont été atteints.

- Charges directes de la Boutique (sans le vin), 6.20 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF 324'332	Exercice 2015 :	CHF 324'332
Exercice 2014 :	CHF 335'038	Budget 2015 :	CHF 312'500
Ecart 15/14 :	<u>CHF -10'705</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF 11'832</u>

Malgré une baisse du chiffre d'affaires, les charges sont plus importantes que budgété, car les stocks repris à l'ancien locataire du Bazar ont été amortis de 1/3, alors même qu'ils n'ont été mis en vente que le 24 mars 2016.

- Charges directes pour les locations, 1.97 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF 103'225	Exercice 2015 :	CHF 103'225
Exercice 2014 :	CHF 80'733	Budget 2015 :	CHF 83'850
Ecart 15/14 :	<u>CHF 22'492</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF 19'375</u>

La différence par rapport au budget est surtout due au spectacle du 22 mai 2015, « Le procès de Jeanne d'Arc » de Maître Bonnant qui n'était pas au budget. Les charges ont été compensées par les recettes d'un même montant. Les écritures se sont donc annulées au compte d'Exploitation.

- **Salaires, charges diverses de personnel et charges sociales, 48.93 % du total des Charges**

Exercice 2015 :	CHF 2'558'883	Exercice 2015 :	CHF 2'558'883
Exercice 2014 :	CHF 2'523'272	Budget 2015 :	CHF 2'622'600
Ecart 15/14 :	<u>CHF 35'611</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF -63'717</u>

La variation est surtout due aux divers départs et changement d'équipe courant 2015.

Avec le changement de direction fin 2014, l'organigramme a été modifié. L'augmentation du nombre d'événements, l'amélioration scientifique et la professionnalisation de nos expositions permanente et temporaire, ainsi qu'un renfort dans l'accueil et dans la communication (réseaux sociaux) ont eu pour corollaire une augmentation (équivalents plein temps) de 2.48 postes. Le temps partiel est favorisé au sein de l'équipe d'où l'augmentation du nombre de collaborateurs/trices à 62 personnes à fin 2015.

- **Charges diverses d'exploitation 0.63 % du total des Charges**

Exercice 2015 :	CHF 33'090	Exercice 2015 :	CHF 33'090
Exercice 2014 :	CHF 20'318	Budget 2015 :	CHF 32'000
Ecart 15/14 :	<u>CHF 12'772</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF 1'090</u>

Les objectifs budgétaires ont été atteints.

- **Assurances, taxes, 0.83 % du total des Charges**

Exercice 2015 :	CHF 43'280	Exercice 2015 :	CHF 43'280
Exercice 2014 :	CHF 32'716	Budget 2014 :	CHF 42'300
Ecart 15/14 :	<u>CHF 10'564</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF 980</u>

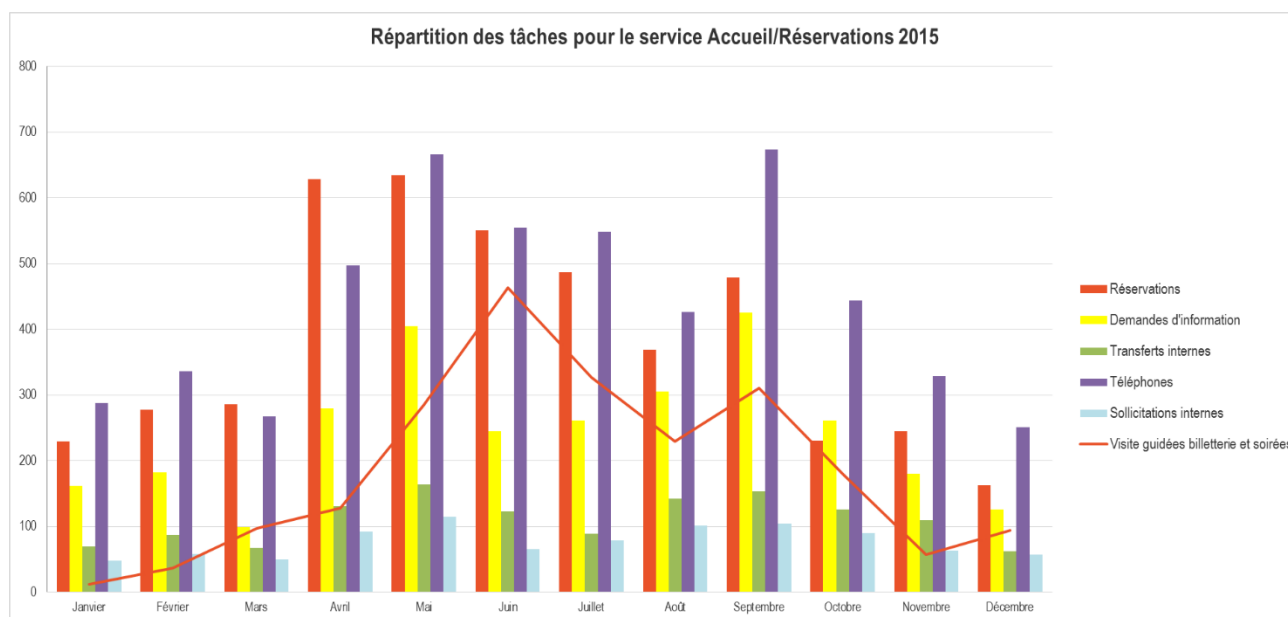
Les objectifs budgétaires ont été atteints.

- Charges d'administration et d'informatique, 2.05 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF 107'118	Exercice 2015 :	CHF 107'118
Exercice 2014 :	CHF 97'323	Budget 2015 :	CHF 115'000
Ecarts 15/14 :	CHF 9'794	Ecarts 15/budget 15 :	CHF -7'882

En 2015, le département de l'Accueil/service des réservations a subi une restructuration. La compétence de ce service a été transférée à la nouvelle responsable de l'accueil et de l'administration. Le poste de la standardiste a aussi été réaménagé en time-sharing entre deux collaboratrices travaillant du lundi au vendredi avec un soutien les samedis pendant les mois où il y a le plus de demandes de réservations (avril à juin).

Les sollicitations pour les réservations étant très importantes entre avril et septembre et les demandes d'informations pour les différents événements étant toujours plus nombreuses et prenant plus de temps à traiter avec la masse des emails sur info@chillon.ch, un système de réservations/agenda plus performant est actuellement à l'étude afin de rendre le travail de l'accueil plus efficace sans forcément devoir engager du personnel supplémentaire.

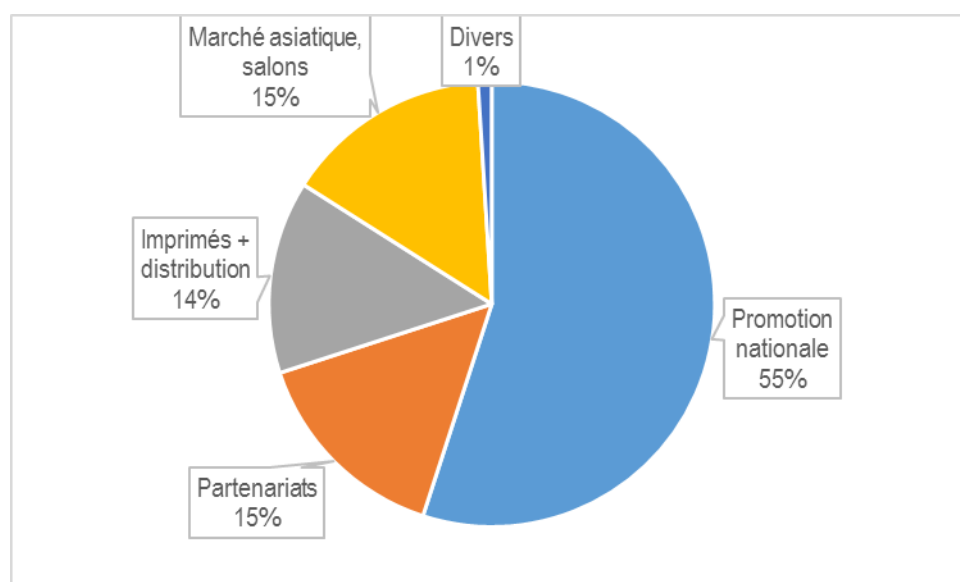


- Publicité, marketing, 6 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF 313'940	Exercice 2015 :	CHF 313'940
Exercice 2014 :	CHF 317'585	Budget 2015 :	CHF 321'400
Ecart 15/14 :	CHF -3'645	Ecart 15/budget 15 :	CHF -7'460

Suite au retour de congé de maternité de la responsable marketing et communication, le poste a été splitté en deux et renforcé déjà en début d'année d'un 15% pour la gestion des réseaux sociaux. Désormais, 2 personnes partagent la responsabilité du département à 60%, en qualité de responsable Marketing et Promotion, et 40% comme responsable Relations Médias et Communication (+15%, 3^e collaboratrice pour les réseaux sociaux - RS)

Marketing et promotion



L'accent a été mis sur l'unique exposition de 2015, les divers événements en médiation, ainsi que sur la série de spectacles « Les Rois Maudits », le public cible étant la Suisse et plus spécifiquement les visiteurs ayant un trajet à moins d'une heure et demie du château.

Avec les partenariats touristiques, nous visons aussi bien le public national qu'international. Grâce à RailAway, les voyageurs individuels – à 70% étrangers – profitent de 20% de réduction sur le trajet en train/bateau et l'entrée au château. En 2015, 5'550 adultes et 400 enfants ont bénéficié de l'offre combinée proposée toute l'année dans toutes les gares de Suisse et via internet. Nous avons en outre accueilli plus de 17'000 visiteurs (hôtes séjournant dans la région) utilisant la Montreux Riviera Card. L'Association « Léman sans Frontières » constitue également une belle vitrine pour attirer excursionnistes et touristes. Nous bénéficions aussi d'une belle promotion de la part des offices du tourisme ou encore de l'Association des musées de la Riviera vaudoise. Le château de Chillon fait partie du « Grand Tour » promu par Suisse Tourisme et bénéficie de leur nouvelle signalétique placée à la sortie des autoroutes et devant le château. Ce segment (road/rail trip en Suisse) a connu la plus forte progression en Suisse en 2015 (+32%).

Le Switzerland Travel Mart organisé en septembre à Zermatt, où le château était présent, a également permis d'approcher des tours opérateurs du monde entier ! 2016 était toutefois déjà dans la ligne de mire...

Médias et communication

Outre nos outils de communication usuels, nous avons désormais un blog sur la vie du château et avons professionnalisé l'interactivité des réseaux sociaux.

Notons la présence régulière du château de Chillon dans la presse nationale et internationale (env. tous les 3 jours). Notre visibilité est souvent citée en exemple. Pour 2015, quelques articles sortant de l'usuel :

50 minutes Inside sur TF1 (reportage sur Christophe Willem dès 36') – 10 janvier



Migros Magazine - 19 janvier

Une châtelaine pour Chillon

Directrice de la fondation du célèbre château lémanique succédant au remuant Jean-Pierre Pastori, Marta dos Santos y œuvre dans l'ombre depuis longtemps déjà.

Coincidence intrigante, neuf mois avant que Marta dos Santos ne reprenne la direction de la Fondation du château de Chillon début septembre, un homonyme se prénommant Filipe devenait conservateur de celui de Gruyères. «En plus, il vient de la même petite ville que moi, Covilhã, au centre du Portugal.» Mais cela, la jeune femme de 41 ans aux yeux clairs et aux cheveux châtain ne l'a appris qu'en Suisse où elle a rencontré son collègue pour la première fois.

Leurs parcours montrent cependant quelques similitudes supplémentaires. Une arrivée en Suisse à la préadolescence, par exemple. Pour Marta dos Santos, c'était à l'âge de 13 ans, en 1987. Et si elle préfère les histoires de chevaliers à celles de princesses, elle revendique aussi son caractère de battante. «Mon père travaillait comme électricien. Je parlais déjà le français. Par contre, pour l'allemant que je n'avais jamais étudié, il a fallu m'accrocher.» L'une de ses trois sœurs, Cristina, s'est mieux acclimatée en Belgique, où elle est juriste. Marta est restée, persuadant son père de sa volonté d'étudier après sa scolarité obligatoire. «Avec Cristina, on travaillait le week-end dans un restaurant de Montbéliard. J'ai reçu une bourse et j'ai pu entrer au collège de Saint-Maurice.»

Passionnée d'histoire

Une maturité socio-économique en poche, elle choisit de suivre l'histoire de l'art à l'Université de Lausanne, par «passion». De Chillon, elle ne connaît alors que le nom. Ce qui ne l'empêche pas d'écrire un mémoire sur la propagande royale dans l'art de Louis XIV,

dans lequel il est tout de même un peu question d'un château, Versailles. «Naturellement Chillon, de par ses défenses intactes et sa situation géographique exceptionnelle, a quelque chose d'unique. Même en 1536, lors de l'annexion du Pays de Vaud par les Bernois, l'enceinte ne subit pas de dégâts majeurs.»

Travaillant comme comptable dans un cabinet de fiscaliste, Marta dos Santos «C'est un honneur de travailler dans un lieu aussi magique.»

Elle passe un brevet fédéral en finance et comptabilité après sa licence en lettres. «C'est alors que je tombe sur une annonce pour un poste d'adjoint à la direction de Chillon.» Nous sommes en 2002. Marta dos Santos n'a encore jamais visité le joyau médiéval des bords du Léman. «Enfin, peut-être une fois, en famille longtemps auparavant. En tout cas, habitant enfant en Valais, je n'avais pas eu le plaisir de la traditionnelle course d'école que font tous les écoliers valaisins.»

Elle se dit pourtant que ce poste est pour elle, puisqu'il y faut à la fois une passionnée d'histoire et quelqu'un au bénéfice de compétences administratives et financières. «Jusque-là, le château de Chillon, propriété de l'Etat de Vaud, était géré par une association. Dès 2002, fut créée une fondation de droit privé. Même si le canton restait propriétaire, il fallait mettre sur pied

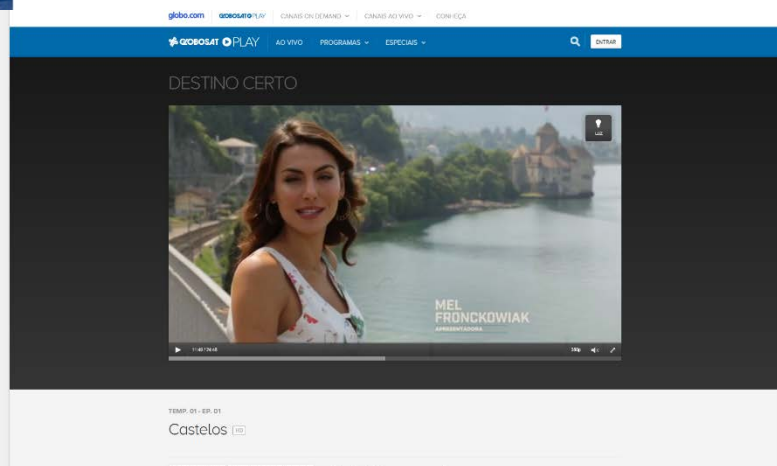
Corriere della serra - 22 janvier



Article sur le site internet Rostigraben le 2.07.2015 + presse nationale pour la création de l'Association les Châteaux suisses



TV Globo, Brésil, juin 2015



- Entretien, extérieurs, collections, muséographie, frais d'énergie, 5.17 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF 270'464	Exercice 2015 :	CHF 270'464
Exercice 2014 :	CHF 287'098	Budget 2015 :	CHF 323'550
Ecart 15/14 :	CHF -16'634	Ecart 15/budget 15 :	CHF -53'086

Département gardiennage et entretien :

Le département du gardiennage, surveillance et entretien du château a connu de nombreux changements ces dernières années.

L'équipe est aujourd'hui composée de 7 agents d'accueil et de surveillance ainsi qu'une aide-gardienne (7.5 EPT), contre six auparavant (5.8 EPT). Des personnes de formations différentes et variées (maçon, électricien, serrurier, jardinier, menuisier), et non plus des employés avec des métiers spécifiques au bâtiment. De l'ancienne équipe seuls le jardinier et le menuisier sont encore en fonction.

De ce fait, nous faisons plus souvent appel à des entreprises externes que par le passé pour les travaux plus lourds et nécessitant des connaissances plus pointues.

En plus du parcours permanent mis en place en 2008 et 2010 et de la mise en place d'une nouvelle boutique en 2009, le nombre d'événements à Chillon a doublé ces dernières années. Pour 1.7 poste supplémentaire, la quantité de tâches du département gardiennage et entretien a beaucoup évolué ces cinq dernières années : en plus de l'entretien du site, de la surveillance, du service à la caisse et des mises en places et service lors des locations en soirée, le travail comporte aujourd'hui la mise en place pour les anniversaires, les verrées, les ateliers, l'entretien de la cafétéria, les livraisons pour la boutique, l'entretien et la maintenance de l'exposition permanente (notamment avec le nouvel éclairage, les boîtes découvertes, les bornes et écrans audiovisuels) et l'installation des expositions temporaires. Cela demande à l'équipe des gardiens d'être très polyvalente et réactive.

De plus, le personnel maîtrise mieux les langues que par le passé. L'accent est vraiment porté sur l'accueil et le confort de nos visiteurs. Nos collaborateurs/trices sont désormais formés aux premiers secours, à la défense incendie, à l'entretien de toutes nos installations techniques, centrale d'alarme feu, alarme effraction, génératrice de secours... En conséquence, les gardiens participent beaucoup moins aux travaux d'entretien et de restauration du monument qui, entre temps, est devenu beaucoup plus contraignant (normes de sécurité, restauration, etc.).

- Charges financières, 0.47 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF 24'477	Exercice 2015 :	CHF 24'477
Exercice 2014 :	CHF 33'644	Budget 2015 :	CHF 28'800
Ecart 15/14 :	<u>CHF -9'167</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF -4'323</u>

Les objectifs budgétaires ont été atteints.

- Amortissements, corrections de valeur (réserves latentes sur les publications, variation des heures supplémentaires, ducroire), 1.57 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF 91'506	Exercice 2015 :	CHF 91'506
Exercice 2014 :	CHF 79'270	Budget 2015 :	CHF 90'200
Ecart 15/14 :	CHF 12'236	Ecart 15/budget 15 :	CHF 1'306

Détail des principaux investissements :

Investissements 2015 - Exposition permanente (5 ans, audio 2 ans)

Libellé	Prix achat et installation TTC	Amortissements - compte 6530					Valeur résiduelle
		2015	2016	2017	2018	2019	
Amortissements inv. antérieurs à 2015, selon tableau amortissements 2014		CHF 1'282.61	CHF 1'282.61	CHF -	CHF -		
Coffres médiation pour visites-ateliers	CHF 11'902.70	CHF 2'380.54	CHF 2'380.54	CHF 2'380.54	CHF 2'380.54	CHF 2'380.54	CHF -
Verrée vaudoise	CHF 73'300.00	CHF 14'660.00	CHF 14'660.00	CHF 14'660.00	CHF 14'660.00	CHF 14'660.00	CHF -
50 audioguides "écouteur classique" et caisse de rangement	CHF 25'974.00	CHF 12'987.00	CHF 12'987.00				CHF -
Sortie trésorerie 2015	CHF 111'176.70	CHF 31'310.15	CHF 31'310.15	CHF 17'040.54	CHF 17'040.54	CHF 17'040.54	

Investissements 2015 - Mobilier & équipement exploitation (5 ans)

Libellé	Prix achat et installation TTC	Amortissements - compte 6510					Valeur résiduelle
		2015	2016	2017	2018	2019	
Amortissements inv. antérieurs à 2015, selon tableau amortissements 2014		CHF 3'221.42	CHF 3'221.42	CHF 3'221.42	CHF 1'976.05		
Mobilier et équipement bureaux	CHF 18'638.60	CHF 3'727.72	CHF 3'727.72	CHF 3'727.72	CHF 3'727.72	CHF 3'727.72	CHF -
Mobilier cafétéria visiteurs	CHF 17'296.20	CHF 3'459.24	CHF 3'459.24	CHF 3'459.24	CHF 3'459.24	CHF 3'459.24	CHF -
Reprise du matériel de la Buvette	CHF 7'000.00	CHF 1'400.00	CHF 1'400.00	CHF 1'400.00	CHF 1'400.00	CHF 1'400.00	CHF -
Achat coffre fort pour le Bazar	CHF 5'788.80	CHF 1'157.76	CHF 1'157.76	CHF 1'157.76	CHF 1'157.76	CHF 1'157.76	CHF -
Sortie trésorerie 2015	CHF 48'723.60	CHF 12'966.14	CHF 9'744.72	CHF 9'744.72	CHF 9'744.72	CHF 9'744.72	

Investissements 2015 - Parc informatique (amortissement sur 3 ans)

Libellé	Prix achat et installation TTC	Amortissements - compte 6500			Valeur résiduelle
		2015	2016	2017	
Amortissements inv. antérieurs à 2015, selon tableau amortissements 2014		CHF 18'967.39	CHF 4'313.56		
Ordinateurs, software 5 postes	CHF 15'238.05	CHF 5'079.35	CHF 5'079.35	CHF 5'079.35	CHF -
Terminaux, installation pour cartes de crédit caisses billetterie et boutique	CHF 6'739.20	CHF 2'246.40	CHF 2'246.40	CHF 2'246.40	CHF -
Caisse mobile pour billetterie	CHF 3'877.20	CHF 1'292.40	CHF 1'292.40	CHF 1'292.40	CHF -
Sortie trésorerie 2015	CHF 25'854.45	CHF 27'585.54	CHF 12'931.71	CHF 8'618.15	

- Constitution de provisions, -0.01 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF -674	Exercice 2015 :	CHF -674
Exercice 2014 :	CHF 574'577	Budget 2015 :	CHF 0
Ecart 15/14 :	CHF 573'903	Ecart 15/budget 15 :	CHF -674

Le nouveau droit comptable a été appliqué pour la première fois aux présents comptes annuels. La création ou la variation des fonds d'affectation pour les projets futurs ont donc été comptabilisés en charges exceptionnelles et non plus dans le groupe comptable traitant de la variation des provisions dû la variation avec les comptes 2014.

Détail des provisions :

Intitulés	Réal 2015	Budget 2015	
		Montant	Ecart
Variation de provisions et divers			
Variation provision sur titres	CHF -674.00	CHF 0.00	CHF -674.00
Variation de provisions et divers	CHF -674.00	CHF 0.00	CHF -674.00

- Charges de conservation, de restauration et d'infrastructures (travaux gérés par la CT), 13.33 % du total des Charges

Exercice 2015 :	CHF 697'098	Exercice 2015 :	CHF 697'098
Exercice 2014 :	CHF 500'000	Budget 2015 :	CHF 760'000
Ecart 15/14 :	CHF 197'098	Ecart 15/budget 15 :	CHF -62'902

Voir annexe III pour le détail et le coût des travaux gérés par la CT. CHF 60'000 non engagés en 2015 ont été portés en augmentation du fonds d'affectation pour la Restauration. Ils sont comptabilisés en charges exceptionnelles.

PRODUITS ET CHARGES EXCEPTIONNELS

• Produits exceptionnels

Exercice 2015 :	CHF 9'286	Exercice 2015 :	CHF 9'286
Exercice 2014 :	CHF 292'136	Budget 2015 :	CHF 0
Ecart 15/14 :	<u>CHF -282'850</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF 9'286</u>

Détail du compte :

CAP - Ofisa, révision des comptes 2014	CHF	4'494
Vaudoise Ass., part au bénéfice 2010-2014 LAA	CHF	3'772
Ahrres gardées suite annulation location de 2012	CHF	500
Rbt contributions versées en trop 2011 & 2014	CHF	331
Rbt consignes concernant Féérie 2014	CHF	190
	<u>CHF</u>	<u>9'286</u>

• Charges exceptionnelles

Exercice 2015 :	CHF 257'625	Exercice 2015 :	CHF 257'625
Exercice 2014 :	CHF 5'194	Budget 2015 :	CHF 0
Ecart 15/14 :	<u>CHF 252'431</u>	Ecart 15/budget 15 :	<u>CHF 257'625</u>

Le nouveau droit comptable a été appliqué pour la première fois aux présents comptes annuels. La création ou la variation des fonds d'affectation pour les projets futurs ont donc été comptabilisés en charges exceptionnelles et non plus dans le groupe comptable traitant de la variation des provisions.

Détail du compte :

CT 2014 : dépassement coûts améng. WC ext.	CHF	10'000
Provision pour TVA éventuellement due 2011-2015	CHF	2'500
Suva, reprise 2010-2013 suite contrôle	CHF	125
Provision Espace Chillon 2016 espace F&B	CHF	120'000
Provision sur Gastroconsult pour cafétéria 2016	CHF	15'000
Provision pour "L'Histoire du Soldat" 2017	CHF	25'000
Provision pour enlèvement chalet sur rte cantonale	CHF	25'000
Provision Réserve pour restauration	CHF	60'000
	<u>CHF</u>	<u>257'625</u>

CONCLUSION

Le Bureau et la Direction, après vérification des comptes 2015 effectuée par l'organe de révision, recommandent au Conseil de fondation d'approuver les comptes annuels et les annexes qui lui sont soumis et de porter le bénéfice net de CHF 16'945 en augmentation du compte capital.

La Direction remercie et félicite les différents responsables de secteur, qui ont soutenu son travail, motivé et encouragé l'ensemble des équipes, ce qui a permis d'atteindre les objectifs fixés. Enfin, la Direction exprime sa reconnaissance au Conseil de fondation pour la confiance qu'il lui a témoignée tout au long de l'année 2015.



Marta Sofia dos Santos
Directrice



Eva Pulfer
Responsable Finances et
Ressources Humaines

Veytaux, le 13 juin 2016/MS/EPF.

Au Conseil de fondation de la

Fondation du Château de Chillon

Veytaux

2015

Lausanne, le 4 mai 2016/hl

Affaire traitée par Révision/CO/DE
5/2

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION SUR LE CONTROLE RESTREINT

Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de votre fondation pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2015, que nous reproduisons en annexe, dont :

- le total du bilan s'élève à Fr. 2'776'266.29

et dont :

- le compte de résultat présente Fr. 16'945.01
pour l'exercice 2015 un bénéfice de

porté en augmentation du compte capital, qui passe ainsi de Fr. 390'732.- à Fr. 407'677.01 au 31 décembre 2015.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Ofisa S.A.

Lausanne
Ch. des Charmettes 7
Case postale 7063
CH-1002 Lausanne
Tél. +41 21 341 81 11
Fax +41 21 311 13 51

Genève
Place de Saint-Gervais 1
CH-1201 Genève
Tél. +41 22 311 24 66

Sion
Av. de la Gare 16
Case postale
CH-1951 Sion
Tél. +41 27 323 78 18

 **EXPERT
SUISSE** Mitglied
Membre
Membro
 **agn** INTERNATIONAL

Email fidu@ofisa.ch • www.ofisa.ch

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse, au Règlement sur la surveillance LPP et des fondations (RLPPF) et aux statuts.

L'organe de révision

O f i s a S.A.



A. Cottier

Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable



M. Debonneville

Expert-réviseur agréé

Annexe : Comptes (bilan, compte de résultat et annexe)

FONDATION DU CHATEAU DE CHILLON, à Veytaux

Bilan au 31 décembre 2015

A c t i f	<u>31.12.2015</u> Fr.	<u>31.12.2014</u> Fr.
Actifs circulants	2'327'905.76	2'822'345.40
<i>Actifs disponibles</i>	<i>1'787'954.41</i>	<i>2'275'731.34</i>
Trésorerie	1'787'954.41	2'275'731.34
<i>Actifs réalisables</i>	<i>539'951.35</i>	<i>546'614.06</i>
Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services	99'451.88	93'735.56
Autres créances à court terme	16'362.22	13'406.25
Stocks et prestations de services non facturées	237'784.96	205'058.95
Actifs de régularisation	186'352.29	234'413.30
Actifs immobilisés	448'360.53	342'366.47
<i>Immobilisations financières</i>	<i>276'791.00</i>	<i>276'117.00</i>
Titres détenus à long terme	276'791.00	276'117.00
<i>Immobilisations corporelles</i>	<i>171'569.53</i>	<i>66'249.47</i>
Equipements	171'569.53	66'249.47
Total de l'actif	2'776'266.29	3'164'711.87

P a s s i f	<u>31.12.2015</u> Fr.	<u>31.12.2014</u> Fr.
Capitaux étrangers	2'368'589.28	2'773'979.87
<i>Capitaux étrangers à court terme</i>	<i>471'326.66</i>	<i>566'377.91</i>
Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services	371'629.87	208'417.01
Autres dettes à court terme	28'924.73	81'414.92
Passifs de régularisation	70'772.06	276'545.98
<i>Capitaux étrangers à long terme</i>	<i>1'897'262.62</i>	<i>2'207'601.96</i>
Fonds affectés "Divers"	1'733'743.60	1'867'454.35
Fonds affectés "Restauration"	126'892.10	66'892.10
Fonds affectés "Loterie Romande"	0.00	250'000.00
Provisions	36'626.92	23'255.51
Capitaux propres	407'677.01	390'732.00
<i>Capital</i>	<i>390'732.00</i>	<i>390'426.89</i>
Capital lié	128'106.30	128'106.30
Capital libre	262'625.70	262'320.59
<i>Bénéfice résultant du bilan</i>	<i>16'945.01</i>	<i>305.11</i>
Bénéfice de l'exercice	16'945.01	305.11
Total du passif	2'776'266.29	3'164'711.87

FONDATION DU CHATEAU DE CHILLON, à Veytaux

3.

Compte de résultat 2015

	<u>2015</u>		<u>2014</u>	
	Fr.	%	Fr.	%
<i>Produits bruts des ventes de biens et services</i>	5'484'125.40	100.0	5'286'053.29	100.0
Produits de personnel	201'469.08		197'105.10	
Produits de bâtiments	3'433'695.21		3'430'334.42	
Produits de la boutique	549'492.83		622'011.45	
Produits des manifestations	282'513.38		261'518.35	
Produits des vignes	245'661.25		274'926.12	
Produits divers	771'293.65		500'157.85	
<i>Charges directes</i>	(1'665'018.10)	(30.4)	(1'519'382.15)	(28.7)
Variation des stocks	51'812.52		23'476.08	
Charges de matériel	(1'716'830.62)		(1'542'858.23)	
Marge brute	3'819'107.30	69.6	3'766'671.14	71.3
<i>Charges d'exploitation</i>	(3'457'652.71)	(63.0)	(3'379'717.39)	(63.9)
Charges de personnel	(2'567'689.32)		(2'519'007.68)	
Autres charges d'exploitation	(889'963.39)		(860'709.71)	
Bénéfice d'exploitation avant amortissements	361'454.59	6.6	386'953.75	7.3
Amortissements et corrections de valeur sur l'actif immobilisé	(81'908.79)		(85'970.30)	
Bénéfice d'exploitation	279'545.80	5.1	300'983.45	5.7
Produits exceptionnels, uniques ou hors période	9'286.40		304'572.18	
Charges exceptionnelles, uniques ou hors période	(258'416.72)		(596'894.36)	
Bénéfice avant intérêts	30'415.48	0.6	8'661.27	0.2
Produits financiers	11'006.41		25'288.02	
Charges financières	(24'476.88)		(33'644.18)	
Bénéfice de l'exercice	16'945.01	0.3	305.11	0.0

Le 3 mai 2016 / DE

Annexe aux comptes 2015

Selon l'art. 15 du règlement sur la surveillance LPP et des fondations (RLPPF) du 12 mai 2015

1. Liste des personnes habilitées à engager la fondation

<i>Prénom Nom</i>	<i>Fonction</i>	<i>Mode de signature</i>
Claude Ruey	Président	signature collective à deux
Brigitte Waridel	Vice-président	signature collective à deux
Laurent Wehrli	Trésorier	signature collective à deux
Marta Dos Santos	Directrice	signature collective à deux

2. Principes comptables appliqués

Les comptes annuels ont été établis selon le Code des Obligations et plus particulièrement selon les dispositions de la comptabilité commerciale et de la présentation des comptes.

Les principes comptables appliqués ne divergent pas de ceux prescrits par la loi.

Les immobilisations financières sont évaluées au prix courant à la date du bilan, conformément à l'art. 960b CO. Une réserve de fluctuation de cours a été constituée lors d'exercices précédents.

Le nouveau droit comptable a été appliqué pour la première fois aux présents comptes annuels.

Afin d'assurer la comparabilité, les données du bilan et du compte de résultat de l'exercice précédent ont été adaptées aux nouvelles prescriptions relatives à la structure.

3. Gestion et placement de la fortune

La Fondation du Château de Chillon est organisée sous forme commerciale puisqu'elle assure l'exploitation du château. Elle ne gère ni ne place de fortune à l'exception d'un portefeuille titres classé sous les immobilisations financières détenues à long terme.

4. Montant global provenant de la dissolution de réserves de remplacement et de réserves latentes

Néant.

5. Autres informations prescrites par la loi

Néant.

6. Autres informations selon l'art. 959c du Code des Obligations

	<u>31.12.2015</u> Fr.	<u>31.12.2014</u> Fr.
Dettes envers les institutions de prévoyance professionnelle	1'583.05	1'323.20
Emplois à plein temps	10 < ETP < 50	10 < ETP < 50

Surendettement / insolvabilité :

Néant.

Evénements importants postérieurs à la date de bilan :

Néant.

7. Informations sur les rubriques principales du bilan et du compte de résultat

Détail des rubriques du bilan :

	<u>31.12.2015</u>	<u>31.12.2014</u>
	Fr.	Fr.
<i>Trésorerie</i>	<i>1'787'954.41</i>	<i>2'275'731.34</i>
Caisse billetterie	52'370.06	72'158.35
Caisse	1'255.25	1'680.90
Postfinance	110'401.65	1'030'740.99
BCV L 0650.40.55	1'440'954.05	1'059'709.10
BCV R 0810.34.00	177'483.20	109'168.80
BCV portfolio	5'490.20	2'273.20
<i>Créances résultant de la vente de biens et services</i>	<i>99'451.88</i>	<i>93'735.56</i>
Débiteurs visites	86'290.68	83'240.44
Débiteurs manifestations	5'194.60	7'831.45
Débiteurs vin	1'550.00	1'382.00
Débiteurs cartes de crédit	10'953.66	5'904.36
Provision pour créances douteuses	(4'537.06)	(4'622.69)
<i>Autres créances à court terme</i>	<i>16'362.22</i>	<i>13'406.25</i>
Acomptes créanciers	0.00	5'700.00
Débiteurs indemnités PG	0.00	5'115.40
Débiteurs divers	11'838.00	0.00
IA à récupérer	4'524.22	2'590.85
<i>Stocks et prestations de services non facturées</i>	<i>237'784.96</i>	<i>205'058.95</i>
Stock de vin	52'405.30	39'791.00
Stock boutique	134'827.26	165'267.95
Stock Bazar	50'552.40	0.00
<i>Actifs de régularisation</i>	<i>186'352.29</i>	<i>234'413.30</i>
Charges payées d'avance	49'926.64	153'743.62
Produits à recevoir	136'425.65	80'669.68
<i>Titres détenus à long terme</i>	<i>276'791.00</i>	<i>276'117.00</i>
Actions	281'791.00	281'117.00
Provision pour fluctuation de cours	(5'000.00)	(5'000.00)
<i>Equipements</i>	<i>171'569.53</i>	<i>66'249.47</i>
Mobilier et matériel	40'201.22	11'640.31
Ordinateurs	21'549.86	23'280.95
Rénovation office cuisine	2'559.51	10'762.99
Parcours visite	82'319.74	2'565.22
Boutique	6'939.20	0.00
Tableaux	18'000.00	18'000.00

	<u>31.12.2015</u>	<u>31.12.2014</u>
	Fr.	Fr.
<i>Dettes résultant de l'achat de biens et de services</i>	<i>371'629.87</i>	<i>208'417.01</i>
Créanciers divers	354'953.23	184'960.13
Arrhes débiteurs	16'676.64	23'456.88
<i>Autres dettes à court terme</i>	<i>28'924.73</i>	<i>81'414.92</i>
Créancier AVS	14'744.60	71'262.68
Créancier CPEV	1'323.20	1'323.20
Créancier CIP	259.85	0.00
Débiteurs indemnités PG	256.05	0.00
AFC, c/c TVA	12'341.03	8'829.04
<i>Passifs de régularisation</i>	<i>70'772.06</i>	<i>276'545.98</i>
Charges à payer	56'839.76	252'944.78
Produits reçus d'avance	5'000.00	21'250.00
Salaires à payer	8'932.30	2'351.20
<i>Fonds affectés</i>	<i>1'733'743.60</i>	<i>1'867'454.35</i>
Renouvellement de l'exposition permanente	55'000.00	55'000.00
EC2016 accueil public et services	910'000.00	970'000.00
Affectation fonds EC2016 accueil public et services	(221'414.02)	(31'856.22)
Affectation fonds Aménagement extérieur	(120'381.78)	(27'227.88)
EC2016 espace F & B	630'000.00	450'000.00
Affectation fonds EC2016 espace F & B	(50'999.05)	(30'000.00)
Matériel exploitation cuisine	30'000.00	30'000.00
Exposition temporaire	110'000.00	110'000.00
Collections	13'500.00	28'500.00
Etudes	47'325.25	47'325.25
Sécurité	51'103.86	51'103.86
Imprévus	45'609.34	70'609.34
Retraites anticipées	23'000.00	23'000.00
Médiation culturelle	20'000.00	20'000.00
Mise en lumière	61'000.00	61'000.00
Bicentenaire Byron 2016	40'000.00	40'000.00
Gastroconsult - cafétéria 2016	15'000.00	0.00
Evénement "L'Histoire du Soldat" 2017	25'000.00	0.00
Chalet Rte cantonale	25'000.00	0.00
Accueil parking 2016	25'000.00	0.00
<i>Provisions</i>	<i>36'626.92</i>	<i>23'255.51</i>
Provision charges personnel	36'626.92	23'255.51

Détail des rubriques du compte de résultat :

	<u>2015</u> Fr.	<u>2014</u> Fr.
<i>Produits de personnel</i>	<i>201'469.08</i>	<i>197'105.10</i>
Prestations guides	181'664.41	175'175.88
Anniversaires	19'804.67	21'929.22
<i>Produits de bâtiments</i>	<i>3'433'695.21</i>	<i>3'430'334.42</i>
Produits des entrées	3'276'158.63	3'237'969.87
Distributeurs Selecta	23'724.56	23'934.70
Locations de l'office	58'539.50	63'750.00
Loyers bazar + débit	54'300.00	81'500.00
Loyers des appartements	15'000.00	15'000.00
Locations diverses	5'972.52	8'179.85
<i>Produits de la boutique</i>	<i>549'492.83</i>	<i>622'011.45</i>
Ventes publications	92'319.74	129'784.05
Ventes articles papiers, posters, cartes postales	131'686.84	125'453.56
Ventes jouets	63'512.68	91'666.01
Ventes articles métalliques	122'721.61	129'983.64
Ventes articles en bois	47'704.35	56'729.14
Ventes nourriture	20'683.22	30'107.82
Ventes diverses	70'864.39	58'287.23
<i>Produits des manifestations</i>	<i>282'513.38</i>	<i>261'518.35</i>
Locations et soirées	282'513.38	261'518.35
<i>Produits des vignes</i>	<i>245'661.25</i>	<i>274'926.12</i>
Ventes de vin	215'880.89	265'639.57
Produits divers	29'780.36	9'286.55
<i>Produits divers</i>	<i>771'293.65</i>	<i>500'157.85</i>
Audioguides	176'786.58	176'587.16
Subventions	250'000.00	250'000.00
Don commune de Veytaux	2'000.00	2'000.00
Don Loterie Romande	250'000.00	0.00
Location vaisselle & matériel divers	29'695.11	29'100.90
Produits divers & dons mécènes	62'811.96	42'469.79
<i>Variation de stocks et des travaux en cours</i>	<i>51'812.52</i>	<i>23'476.08</i>
Variation du stock de vins	38'816.95	(59'157.90)
Variation du stock boutique et bazar	12'995.57	82'633.98
<i>Charges de matériel</i>	<i>(1'716'830.62)</i>	<i>(1'542'858.23)</i>
Frais manifestations	(280'189.28)	(215'827.60)
Frais de la boutique	(337'327.83)	(417'671.45)
Frais d'entretien des bâtiments	(901'730.00)	(715'271.53)
Frais des vignes	(182'123.31)	(170'895.00)
Frais divers	(15'460.20)	(23'192.65)

	<u>2015</u> Fr.	<u>2014</u> Fr.
<i>Charges de personnel</i>	<i>(2'567'689.32)</i>	<i>(2'519'007.68)</i>
Salaires personnel régulier	(1'522'843.90)	(1'462'462.75)
Salaires personnel auxiliaires	(431'207.10)	(456'825.85)
Variation heures supplémentaires	(8'806.01)	4'264.32
Personnel temporaire	(5'184.00)	0.00
Indemnités diverses	(45'088.20)	(69'638.14)
Contrats de mandats de projets	(32'403.73)	3'200.00
Prestations des assurances sociales	0.00	(397.76)
Charges sociales	(474'979.20)	(459'023.25)
Recherche et formation du personnel	(44'653.83)	(69'844.95)
Uniformes	(2'523.35)	(8'279.30)
<i>Autres charges d'exploitation</i>	<i>(889'963.39)</i>	<i>(860'709.71)</i>
Téléphone, frais CCP	(23'708.82)	(23'191.27)
Electricité, eau et gaz	(65'831.75)	(71'826.15)
Honoraires fiduciaire	(9'367.50)	(12'000.00)
Assurances choses	(24'302.10)	(14'558.38)
Informatique et matériel	(52'281.23)	(43'024.22)
Imprimés et abonnements	(14'701.90)	(12'542.75)
Prospectus	(18'084.60)	(22'194.40)
Publicité, annonces diverses	(136'348.25)	(144'013.96)
Promotion touristique	(115'312.89)	(90'948.40)
Marketing	(44'194.25)	(60'428.05)
Taxes communales sur les entrées	(243'738.90)	(245'729.06)
Taxes + contributions diverses	(18'977.65)	(18'157.65)
Sécurité	(28'434.10)	(14'242.65)
Frais divers	(94'679.45)	(87'852.77)
<i>Amortissements et corrections de valeur</i>	<i>(81'908.79)</i>	<i>(85'970.30)</i>
Ordinateurs	(27'585.54)	(34'077.72)
Parcours de visite	(31'418.83)	(32'664.78)
Mobilier et matériel	(12'966.14)	(3'724.94)
Boutique	(1'734.80)	(7'300.00)
Office cuisine	(8'203.48)	(8'202.86)
<i>Produits exceptionnels, uniques ou hors période</i>	<i>9'286.40</i>	<i>304'572.18</i>
Dissolution des fonds de réserve	0.00	140'000.00
Dissolution du fonds de Restauration	0.00	100'000.00
Produits exceptionnels	9'286.40	64'572.18
<i>Charges exceptionnelles, uniques ou hors période</i>	<i>(258'416.72)</i>	<i>(596'894.36)</i>
Attribution fonds affectés	(245'000.00)	(545'000.00)
Charges des exercices antérieurs	(2'625.35)	(5'194.36)
Dépassement de budget	(10'000.00)	0.00
Pertes sur débiteurs	(791.37)	0.00
Attribution fonds de réserve pour imprévus	0.00	(46'700.00)

Pertes et Profits par prestation 2015 (comptabilité analytique)

			Organisation de visites	Organisation de manifestations F&B	Organisation de manifestations culturelles	Conservation, restauration et entretien du Château	Amélioration infrastructures du Château	Entretien du domaine extérieur	Exploitation du domaine viticole	Totaux
	Charges	Produits	1.1	1.21	1.22	2.11	2.12	2.2	2.3	
3 Produits										
300 Ventes de marchandises		245'661							245'661	245'661
310 Ventes de prestations et divers		4'010'485	3'708'780	249'587	52'118					4'010'485
320 Ventes Boutique		549'493	549'493							549'493
330 Produits divers (subventions)		549'246	31'247	6'857	1'143	510'000				549'246
340 Produits financiers		10'332	10'332							10'332
370 Produits d'immeuble		129'240	57'600	58'540		13'100				129'240
4 Charges d'exploitation										
400 Charges de marchandises	143'306								-143'306	-143'306
410 Charges pour prestations de tiers (services) et divers	622'241		-528'335	-36'243	-57'662					-622'241
420 Charges Boutique	324'332		-324'332							-324'332
5 Charges de personnel										
500 Salaires personnel	2'092'710		-1'861'344	-150'977	-10'803	-29'956	-1'425	-31'248	-6'958	-2'092'710
510 Charges sociales	474'979		-418'860	-37'820	-2'631	-5'383	-356	-8'224	-1'705	-474'979
6 Autres charges d'exploitation										
600 Charges diverses d'exploitation	33'090		-14'686	-80		-2'824		-15'170	-331	-33'090
610 Assurances, taxes	43'280		-21'663	-555		-20'961		-47	-54	-43'280
620 Charges d'administration et d'informatique	107'118		-100'496	-3'570		-2'080		-496	-476	-107'118
630 Publicité	313'940		-310'705						-3'235	-313'940
640 Charges financières	24'477		-24'477							-24'477
650 Amortissements	81'909		-68'636	-11'245		-1'217		-406	-406	-81'909
660 Variation de provisions et divers	117		-117							-117
670 Sponsoring, mécénat, imprévus, correction arrondis	112		-112							-112
7 Charges d'immeuble										
700 Charges de conservation, restauration et inf.	697'098					-652'209	-44'889			-697'098
710 Entretien	204'632		-135'579	-9'202	-269	-38'250	-538	-20'651	-141	-204'632
720 Frais d'énergie	65'832		-49'326	-10'095	-1'495	-4'719		-198		-65'832
TOTAL CHARGES/PRODUITS	5'229'174	5'494'458	498'784	55'197	-19'600	-234'499	-47'208	-76'438	89'050	265'284
RESULTAT APRES REPARTITION	265'284		498'784	55'197	-19'600	-234'499	-47'208	-76'438	89'050	265'284

Fondation du Château de Chillon, Pertes et Profits 2015					
Groupe de prestations: Promotion du patrimoine			1		
Prestation: Organisation de visites			1.1		
Partenaires: Agences de voyages, Caristes, Offices du tourisme, Organismes de promotion touristique, Enseignants, Hôtellerie régionale					
Bénéficiaires principaux: Visiteurs		Autres bénéficiaires: Etat de Vaud, Commune de Veytaux, Commerces environnants, Région			
Objectif supérieur: Faire connaître et découvrir le site; promouvoir le patrimoine en offrant des visites diversifiées de qualité					
Coûts ordinaires:	Résultat de la prestation:		Résultat par visiteur:		
Charges: CHF -3'858'668					
Revenus: CHF 4'357'452	CHF 498'784	CHF	1.39		
Coûts budgétisés:	Prévision de la prestation:		Prévision de la couverture par visiteur:		
Charges: CHF -3'994'271					
Revenus: CHF 4'264'350	CHF 270'079	CHF	0.80		
	Indicateurs de performance		Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions		
Volume	Nombre de visiteurs	Résultat	Prévisions	Ecart	
		Annuel	360'103	338'000	22'103
	Nombre de visiteurs par trimestre	1er trim.:	34'992	35'000	-8
		2e	104'694	105'000	-306
		3e	150'106	136'700	13'406
		4e	69'459	61'300	8'159
	Anniversaires, ateliers, Jeux de rôle	852			
Nombre de visites guidées	2'220	2'154	66		
Qualité	Nombre de personnes moyen au tour	22.10	22.00	0.10	
	Pourcentage des groupes constitués non guidés	59.87%	53.00%	6.87%	
	Pourcentage location audioguides	8.57%	8.82%	-0.25%	
Délai					
Satisfaction	Enquête de satisfaction				
	Sondage				
Remarques:					

Fondation du Château de Chillon, Pertes et Profits 2015

Groupe de prestations: Promotion du patrimoine		1
Prestation: Organisation de manifestations		1.2
Partenaires: Confrérie du Guillon, Association pour le Château de Chillon, Organismes de promotion culturelle, Organismes de congrès et d'événements		
Bénéficiaires principaux: Participants aux manifestations et visiteurs		Autres bénéficiaires: Organismes de promotion touristique et culturelle
Objectif supérieur: Offrir le cadre de Chillon pour organiser des manifestations culturelles et festives, en accord avec l'esprit du lieu, dans un but de promotion du patrimoine		
Coûts ordinaires:	Résultat de la prestation:	Résultat par manifestation:
Charges: CHF -332'648		
Revenus: CHF 368'245	CHF 35'597	CHF 487.62
Coûts budgétisés:	Prévision de la prestation:	Prévision de la couverture par manifestation:
Charges: CHF -339'759		
Revenus: CHF 375'500	CHF 35'741	CHF 476.54
	Indicateurs de performance	Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions
		Résultats PP 2014 Ecart Prévisions Ecart
Volume	Nombre de manifestations	73 88 -15 75 -2
	Nombre de participants	11'741 11'356 385 11'240 501
Qualité		
Délai		
Satisfaction		
Remarques:		

Fondation du Château de Chillon, Pertes et Profits 2015

Groupe de prestations: Entretien et conservation du patrimoine		2
Prestation: Conservation, entretien et amélioration des infrastructures du château		2.1
Partenaires: Office fédéral de la culture, Service des bâtiments de l'Etat de Vaud, Service des affaires culturelles de l'Etat de Vaud, Archives cantonales, Mandataires		
Bénéficiaires principaux: Etat de Vaud		Autres bénéficiaires: Public, Confédération, La Riviera
Objectif supérieur: Maintenir et mettre en valeur le patrimoine immobilier et mobilier		
Coûts ordinaires:	Résultat de la prestation:	Résultat par unité de volume:
Charges: CHF -804'808		
Revenus: CHF 523'100	CHF -281'708	Non significatif
Coûts budgétisés:	Prévision de la prestation:	Prévision de la couverture par unité de volume:
Charges: CHF -829'860		
Revenus: CHF 526'600	CHF -303'260	Non significatif
	Indicateurs de performance	Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions
		Résultat Prévisions Ecart
Volume	Nombres d'heures consacrées à la prestation par le personnel du Château	98 2'000 -1'902 Heures
	Volume annuel de travaux mandatés (en CHF)	697'098 760'000 -62'902 (Bâtiment)
		15'000 15'000 0 (Collections)
Qualité	Pourcentage de travaux validés par la Commission technique Proposition, validation et mise en œuvre de la planification pluriannuelle des travaux	100%
Délai		
Satisfaction	Degré d'acceptation des travaux par l'Office fédéral de la culture	
Remarques:	Voir annexe III pour le détail et le coût des travaux gérés par la Commission Technique.	

Fondation du Château de Chillon, Pertes et Profits 2015

Groupe de prestations: Entretien et conservation du patrimoine		2
Prestation: Entretien du domaine extérieur		2.2
Partenaires: Commune de Veytaux, Service des bâtiments de l'Etat de Vaud, Service des affaires culturelles, Archives cantonales, Service des eaux, sols et assainissement (SESA), Services industriels, CFF, Office fédéral de la culture, Département militaire		
Bénéficiaires principaux: Etat de Vaud		Autres bénéficiaires: Public, Confédération, La Riviera, Commune de Veytaux, CFF
Objectif supérieur: Mettre en valeur et entretenir le domaine extérieur		
Coûts ordinaires:	Résultat de la prestation:	Résultat par heure consacrée par le personnel:
Charges: CHF -76'438		
Revenus: CHF -	CHF -76'438	-102.32
Coûts budgétisés:	Prévision de la prestation:	Prévision du résultat par heure consacrée par le personnel:
Charges: CHF -83'623		
Revenus: CHF 1'200	CHF -82'423	CHF -109.90
	Indicateurs de performance	Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions
		Résultat Prévisions Ecart
Volume	Nombres d'heures consacrées à la prestation par le personnel du Château	747 750 -3
Qualité		
Délai		
Satisfaction		
Remarques:	Les objectifs budgétaires pour l'entretien des extérieurs ont été atteints.	

Fondation du Château de Chillon, Pertes et Profits 2015

Groupe de prestations: Entretien et conservation du patrimoine		2
Prestation: Exploitation du domaine viticole		2.3
Partenaires: Hospices cantonaux, Office cantonal de la viticulture, Badoux S.A. (Aigle)		
Bénéficiaires principaux: Etat de Vaud, Association pour le Château de Chillon, Visiteurs, Badoux S.A. (Aigle)		Autres bénéficiaires: Confédération
Objectif supérieur: Préserver l'environnement proche du Château; promouvoir l'image du Château en cultivant sa vigne et en offrant un vin de qualité		
Coûts ordinaires:	Résultat de la prestation:	Résultat par litre de vin clair:
Charges: CHF -156'611		
Revenus: CHF 245'661	CHF 89'050	14.04
Coûts budgétisés:	Prévision de la prestation:	Prévision de la couverture par bte de vin clair:
Charges: CHF -187'838		
Revenus: CHF 267'700	CHF 79'862	8.02
	Indicateurs de performance	Résultat p.r. aux objectifs ou prévisions
		Résultat Prévisions Ecart
Volume	Nombre de bouteilles de Clos écou­lées (7dl)	6'341 9'963 -3'622
	Nombre de bouteilles de Clos écou­lées (2dl)	2'028 6'739 -4'711
Qualité	Note moyenne des relevés d'experts de la Confrérie des vignerons	
Délai		
Satisfaction		
Remarques:	L'indicateur de performance est basé sur le nombre de bouteilles écou­lées (ventes et cadeaux) et non pas sur le nombre de litres produit.	

graf & rouault architectes

20 rue des terreaux 1003 lausanne t. +41 021 320 81 20
www.graf-rouault.ch mail@graf-rouault.ch f. +41 021 320 81 17

château de Chillon - maintenance

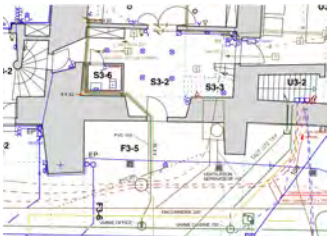
Bouclement

2015



Château de Chillon - boucllement - 2015

état au 31 décembre 2015 - p. 2

N°	Sit	Lieu	Descriptif des travaux	illustration	Intervenants	Coûts	Propos. subv.
33.32	GEN	Divers	Divers travaux dans le domaine de l'exploitation.		divers	5'650.05	0.00
33.32	GEN	Général	Honoraires et frais de l'architecte pour gérer les travaux d'exploitation.		architecte	2'480.00	0.00
33.32	GEN	Général	Honoraires et frais de l'ingénieur électricien pour le relevé de l'installation électrique, et son report sur le nouveau relevé du château		ingénieur électricien	4'277.05	0.00
sous total						12'407.10	0.00

Château de Chillon - boucllement - 2015

état au 31 décembre 2015 - p. 3

N°	Sit	Lieu	Descriptif des travaux	illustration	Intervenants	Coûts	Propos. subv.
33.13	N3-4	dépôt	Restauration du sol du local, comprenant le complément du solivage et la pose d'un nouveau plancher.		charpentier	7'931.70	7'931.70
33.14	N13-1	hall	Restauration du hall d'accès au Salon Albert Naef, comprenant la résolution des infiltrations d'eau en toiture.		couvreur plâtrier-peintre électricien	15'040.85	15'040.85
33.22	Q3-1	salle du châtelain	Restauration de la salle du châtelain, 2ème étape: parois		conservateur-restaurateur	111'848.10	111'848.10
33.31	PER	Façades ouest	Restauration des façades sud et ouest et des toitures des bâtiments N et N'. Suite de l'étude de la restauration des façades ouest, donnant sur le lac.		architecte	361'649.15	361'649.15

Château de Chillon - bouclement - 2015

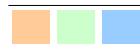
état au 31 décembre 2015 - p. 4

N°	Sit	Lieu	Descriptif des travaux	illustration	Intervenants	Coûts	Propos. subv.
33.32	GEN	Général	Poursuite de la campagne de restauration des bois dégradés, selon l'inventaire et le programme des travaux de l'année.		charpentier spécialiste du bois	11'359.80	11'359.80
33.32	GEN	Général	Suite de la campagne de restauration des maçonneries à l'intérieur du château. Micro-chantiers en relation avec l'inventaire des dégradations.		maçon	7'034.35	7'034.35
33.32	GEN	Général	Réserve pour diverses interventions dans le domaine des travaux de restauration.		divers	130.05	130.05
33.32	GEN	Général	Honoraires et frais de l'architecte pour gérer les études et travaux concernant la restauration du monument.		architecte	137'215.00	137'215.00
sous total						652'209.00	652'209.00

Château de Chillon - boucllement - 2015

état au 31 décembre 2015 - p. 5

N°	Sit	Lieu	Descriptif des travaux	illustration	Intervenants	Coûts	Propos. subv.
33.32	GEN	Général	Travaux d'entretien courant		divers	0.00	0.00
33.32	GEN	Général	Travaux d'entretien des couvertures.		couvreur	26'827.30	26'827.30
33.32	GEN	Général	Honoraires et frais de l'architecte pour gérer les travaux d'entretien du monument.		architecte	5'655.00	5'655.00
sous total						32'482.30	32'482.30



Boucllement 2015, récapitulatif total, Fr. TTC

697'098.40 684'691.30

Financements 2015:

. FCC: Fr. 500'000.-
. Mobilière: Fr. 10'000.-
. Loterie Romande: Fr. 250'000.-

. total: Fr. 760'000.-

Boucllement 2015:

. budget total: Fr. 760'000.-
. travaux effectués: Fr. - 697'098.40

. solde Fr. 62'901.60 (viré au fond de restauration)